

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Bulev. Regele Ferdinand 4/22.

(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

181

Megjelenik naponta kétszer.

# ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Érték évre — — — 1080 Lel  
Fél évre — — — 540 Lel  
Negyed évre — — — 270 Lel  
Havonta — — — 90 Lel  
Hirdetéseik díjazás szerint.

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Lel  
VASÁRNAP — — — 6 Lel

Beiratkozásban 50 banival több

## Marakodás a koncert.

Összeültek a nagy politikusok Hágában, hogy likvidálják a háborút. Legalább is a hónapok óta tartó reklámhadjárat, amellyel a világsajtó offenzívát indított ez emberek bizalmatlansága ellen, azt hirdette, hogy ha eddig kísértett is a háboru réme, most Hágában mindent elintéznek, mindenki meglepedésére. Mi, akik ismerjük a népszövetségi egyéb béketanácskozási komédiákat, egy pillanatra sem hittük, hogy Hága közelebb hozza egymáshoz a népeket. Sajnálatos körülmény, de nem csalódtunk most sem felelősségünkben. Összeültek Hágában, de nem azért, hogy megszüntessék az ellentéteket, hanem, mint az eddigi jelek is igazolják, még jobban kiélezzék.

A hágal tanácskozás kulisszatitkai csak most kerülnek napfényre. Nincs ott szó békeről, a Rajna-vidék kiüresítéséről, amely eredetileg szintén benne volt a programban, hanem kizárólag arról, hogy a háborus koncon való osztozkodásban melyik győztes állam kapja a nagyobb darabot. Az osztozkodás kezdetét vette és csakhamar marakodássá fajult. A két győztes nagyhatalom: Franciaország és Anglia között olyan ellentétek merültek föl a tárgyalások során, hogy komolyan fenyeget a szakítás réme. Anglia már bejelentette, hogy csak úgy hajlandó a tárgyalásokat tovább folytatni, ha a konferencia neki ad igazat. Franciaország sem hagyja magát és a maga igazát követeli a konferenciától. Vajon mi lesz ebből a furcsa béke-tanácskozásból?

Ha az ilyen konferenciák nem menének a mi bőrünkre, akkor nem látnánk mást bennük, mint egy-egy komédiát, amely a népek mulattatására szolgál és mulatnánk rajta. De ha a konferenciázó politikusoktól távol áll az a gondolat, hogy mulattassanak, ők inkább maguk mulatnak a mi rovásunkra. A hatalmas vagyonnokat felemészítő diplomáciai összejövetelek csak arra alkalmasak, hogy felfokozzák a népek közötti ellentéteket, hogy megerősítsék az egyenlenséget, megerősítsék az embereket a diplomácia iránti bizalmatlanságukban és előkészítsék az új háborút. Hogy most Hágában komolyan tárgyalnak, mindezek ellenére nem lehet elvitatni. A komoly tárgyalások legfontosabb bizonyítéka, hogy már súlyos ellentétek támadtak a két nagyhatalom között, de nem azon vitatkoztak, hogy melyik tudná legjobban megerősíteni és megerősíteni a békét, hanem azon, hogy melyik állam használja ki jobban a vesztes államok gyengeségét. Így történik Hágában a háboru likvidálása. Ha majd

## Macdonald repülőgépen indul Hágába

Általános a nézet, hogy a konferencia szétbomlását csak Macdonald személyes megjelenése akadályozhatja meg. — Snowden: „Nincs szándékomban életem végéig Hágában maradni.” — Kielesedett a helyzet Anglia és Franciaország között.

(Hága, augusztus 10.) Henderson a konferencia pénzügyi bizottságának tegnapi ülésén a legnagyobb határozottsággal követelte a Young-terv módosítását. Cheron francia pénzügyminiszter javaslatára röviden válaszolt, amely a legelutasítóbb volt. A konferencia ma feszült hangulatban kezdte meg tanácskozását. Erre jellemző Hendersonnak az a kijelentése, amelyet Stresemannak mondott és amely a következő:

— Mire a politikai bizottság elkészül, a pénzügyi bizottságban teljes lesz az összetevés.

Általános az a felfogás, hogy a helyzetet csak Macdonald személyes közbenjárta enyhítheti és maga Macdonald is belátta ennek szükségességét. Ezért holnap reggel repülőgépen Hágába érkezik.

A francia lapok párisi jelentés szerint Kardcsörtetve írják Henderson tegnapi szerepléséről. A Petit Parisien azt mondja, hogy Angliának tudnia kell, hogy Franciaország, Olaszország, Belgium s Japán a Young-tervezet részleges módosítását nem engedni és azt oszthatatlan egésznek tekintik. Ugyanez a japán külügyminiszter megállapítja, hogy az amerikai kormány belemege a jóvátételi összeg változtatásába, ha valamennyi érdekelt állam hasonló határozatot hoz.

Az angol lapok közül valamennyi helyesli a munkáspárti kormány álláspontját. Szerintük Németország sokat könnyíthet a helyzeten azért, hogy az Angliának szánt összes dologi szállítások körül engedékenynek mutatkozik.

Románia részesedést kér, hogy adósságait kifizesse.

A pénzügyi bizottság mai ülésének első szónoka Popovici Mihály román pénzügyminiszter volt, aki kifejtette Románia nehéz pénzügyi helyzetét. Elmondotta, hogy hat hónap alatt hat milliárd összegű új adót volt kénytelen kreálni a terhek elviselésére. A Young-tervezethez való hozzájárulás feltételeként

Románia számára külön részesedést kér, hogy adósságait fedezni tudja

és eleget tudjon tenni a békeszerződéseken nyugvó köteletségének. Kéri, hogy Ausztria, Magyarország és Bulgária jóvátételi számlájára juttassanak Románia számára sürgősen olyan összeget, amely a kötelezettségek teljesítését lehetővé teszi. Kifejezésre juttatja Romániának azt az óháját, hogy az alakítandó nemzetközi bank igazgatásában résztvehessen.

Graham angol kereskedelemügyi miniszter kijelenti, hogy mindenben osztja Snowden álláspontját. Cheron francia pénzügyminiszter le-

egyszer a leszerelés kérdésére, vagy a Rajna-vidék kiüresítésére kerül sor, nem fognak összeveszni a diplomaták, hanem békésen megállapodnak abban, hogy szó sem lehet sem az egyikről, sem a másiktól.

Igy folyik ez a komédia már tíz esz-

szögezi, hogy az angol álláspont a jóvátételi kérdésben 1922 óta a spaii egyezményen alapult. Éles hangnemben támadta az angol pénzügyi politikát és Snowden személyét.

Snowden válaszolt Cheron felszólalására és azt mondta, hogy tartózkodik attól, hogy részletesen bírálja a francia álláspontot. Beszéde végén mégis elragadtatta magát és Cheron személyét gúnyosan kritizálta.

— A francia pénzügyi és gazdasági álláspont elfogadhatatlan, sőt mondhatnám groteszk és neveléses — mondotta.

Végül követelte, hogy a tegnapi benyújtott javaslatát tárgyalás alá vegyék, mert nincs értelme a mindennapi vitának. Majd ezeket mondotta:

— Nekem nincs szándékomban életem végéig Hágában élni és sürgősen haza kell térnem.

Jasper belga külügyminiszter, a bizottság elnöke kijelentette, hogy nem hajlandó a javaslatokat szavazatra bocsátani, mert még több felszólaló van.

Amit Hágában tárgyalnak, az az angol nép hozzájárulásával történik.

A konferencia tagjai számolnak azzal, ha Macdonald közbelépése nem menti meg a tárgyalások sikertelenségét, úgy a konferencia a jövő hét közepén szétoszlik.

Ez a körülmény a nemzetközi diplomáciai helyzetet komplikálta, a pénzügyi téren pedig kiszámíthatatlan komplikációkat idézne elő. A Daily Chronicle megállapítja, hogy mindaz, ami tegnap Hágában történt, az angol nép hozzájárulását bírja és az egész angol nemzet Henderson mögött áll. A politikai bizottságban a tárgyalások sokkal simábban folynak és Briand kijelentése szerint olyan megoldást fognak találni, amely nem sérti Németország szuverenitását.

A franciák türelmének is vége.

Hágából jelentik: A delegátusok körében nagy feltűnést keltett Snowden beszéde, amelyet a pénzügyi bizottság ma délelőtti ülésén tartott. A beszédet élénken kommentálják, mert — egyes delegátusok szerint — az angol kincstári kancellár magatartása veszélyezteti a konferencia sikerét. Snowden szokatlanul heves volt és nem vizsgálta meg francia kollegájának előterjesztését.

A francia delegátusok véleménye szerint a higgadt hang semmitsem használt s most már a franciák türelmének is vége. Ha a konferencia meghusn, a felelősség kizárólag Snowdenre fogja terhelni.

A konferencia delegátusainak körében felmerült az a gondolat, hogy a mindinkább kimélyülő francia-angol ellentétek miatt elhalasztják a konferencia folytatását.

tendeje. Közben tönkre megy Európa, a munkanélküliek száma milliókra emelkedik, minden állam programjába vette a leépítést és minden vállalat utánozza az államokat. Ez pedig azért van, mert Európa diplomatái vigyáznak arra, hogy el ne aludjon a háboru réme.

Apponyi Albert gróf nyilatkozik a hágal konferenciáról.

Budapestről jelentik: Apponyi Albert gróf nyilatkozatot adott az egyik budapesti lapnak. Nyilatkozatában a hágal jóvátétel konferenciára és a román-magyar optánsperre is kitért. Kijelentette, hogy

igen nehéz lesz a franciák és angolok között keletkezett ellentéteket áthidalni.

Az optánsperre nézve elmondotta, hogy most már nem marad más hátra, mint hogy a Népszövetség gondoskodik a Románia által a döntőbírósból visszahívott bíró pótlásáról, hogy a döntőbírósból, ez a nemzetközi fórum döntsön az ügyben.

## Arad felett repült el a nemzetközi repülőverseny egyik résztvevője.

Az eltévedt francia repülő. — A verseny résztvevők Bucarestben, Budapesten, Prágában, Bécsben és Brünnben. — Baleset a mátyásföldi repülőtéren.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának telefonjelentése.) Tegnap délután 4 órától kezdve sorban megérkeztek a Bucuresti közelében lévő baneasai repülőtérré az európai körrepülők, eddig összesen 12. Elsőnek jött meg 4 óra 25 perckor Delmotte, két perc múlva egyszerre érkezett Röder, Broad és Spooner kisasszony. Pár perc múlva követte őket Offermann és Hagenmaier. Valamivel 7 óra előtt szállott le három olasz repülő, majd a kanadai Carberry és a cseh Kleps. 7 órakor futott be a német Nehring. Az olaszokat és Nehringet kivéve, valamennyien még ma visszafordultak Turnuseverin felé. Az ittmaradtak ma reggel repültek Budapestre. Lady Bailey, aki versenyen kívül vesz részt a körrepülésben, ma szintén ideérkezett, de mindjárt továbbrepült.

Péntekes este nyolc és félkilenc óra közt a repülők első csoportja — mintegy hét-nyolc gép — Turnuseverinbe érkezett.

(Arad, augusztus 10.) Ma délelőtt tíz óra tájban egy repülőgép jelent meg Arad felett. A gép a Maros folyása mentén Szeged felé repült. A repülőgép pilótája Delmotte Viktor francia repülő, a nemzetközi verseny egyik résztvevője, aki Bucarestből Budapest felé igyekezett. Utközben kételeyi támadtak, vajjon a helyes utat követi-e és ezért Temesváron leszállt, hogy az utirányt megérdeklődjék. Az F-AJHF jelzésű gép a temesvári katonai gyakorlótéren szállt le és a pilóta Braucan csendőrnagytól kért felvilágosítást. Félórás időzés után Aradon át Szeged felé folytatta útját.

Budapestről jelentik: Ma reggel 10 órától kezdve sorra érkeztek meg a nemzetközi repülőverseny résztvevői a mátyásföldi repülőtérré. Elsőnek a turnuseverin-budapesti utról Mios Spooner érkezett meg, aki alig hogy leszállt és körülnézett gépén, ismét startolni

akart. Ekkor az utlevélvizsgáló rendőrség nézte meg a Miss utlevélét és megállapította, hogy nincs vizuma Miss Spooner nagy bosszúsággal fizette le a vizumdíjat. Másodiknak Carberry kanadai versenyző érkezett meg, ki a verseny eddigi favoritja. Harmadik Röder bajor versenyző volt, aki ezzel a kiáltással szállt ki a gépéből:

— Hol kaphatnak egy korsó sört?

Röder a repülőgép kabinjához ment, ahol felhajtott egy korsó barnasört, majd egy üveg szódavizet és azután bajor nyugalommal startolt tovább. A pilóták valamennyien arról panaszkodtak, hogy a levegőben is óriási hőség van.

Budapestről jelentik: A nemzetközi repülőverseny résztvevői Bucarestből egyenesen Budapestre mentek, ahol a mátyásföldi repülőtéren ünnepély fogadtatásban részesítették őket. Ma délután három olasz gép érkezett be, 13 óra 38 perckor Suster, míg előtte 12 óra 39 perckor Botalla és 12 óra 44 perckor Guazzetti repülők futott be. Délután hat órakor beérkezett az M. 6 jelzésű gép, amelynek a leszálláskor az egyik szárnya eltört. A pilótának semmi baja nem történt.

Budapestről jelentik: Délután hat repülőgép érkezett a mátyásföldi repülőtérré. Az egyik gép, amelyen Lady Bailey ült, Hódmezővásárhely mellett benzinkvárium miatt kénytelen volt egy legelőn kényszerleszállást rendezni. A Budapestre érkezett gépek nagyrésze délután 14 óra 10 perckor továbbrepült Bécs felé.

Bécsből jelentik: A nemzetközi repülőverseny résztvevőinek első csoportja 10 óra után érkezett meg Bécsbe. Elsőnek 10 óra 41 perckor Carberry, utána 10 óra 43 perckor Miss Spooner, majd Both és Hirsch érkeztek meg.

Prágából jelentik: Ma délután több repülő ér-

## Hemoroidok

Akik iszonyu fájdalmakban szenvednek a hemoroidok miatt, jól fogják magukat érezni és csendes álmuk lesz ha a Kadum-kendőcsőt használják, amely rögtön enyhülést hoz.

Kezelt meg Prágában. Elsőnek az angol Broad futott be 13 óra 41 perckor, utána Carberry 14 óra 5 perckor.

Prágából jelentik: A nemzetközi repülőverseny résztvevői sokat panaszkodtak a rossz idő miatt. A rossz időjárás arra kényszerítette a repülőket, hogy alacsonyan repüljenek.

Brünnből jelentik: Bergotti francia repülő, aki egy órákor startolt Bécsből Brünn felé, utközben eltévedt és csak öt órákor érkezett meg Brünnbe.

## Derüs jelenetek a Tuka-per mai tárgyalásán.

A vád tandja előtt minjlg gyanus volt Tuka, „mert osztrák cigarettát szívott”. — Jehlicska dr. cikke Tuka mellett.

Pozsonyból jelentik: A Tuka-per mai tárgyalásán Hansalik tót néppárti képviselőt hallgatták ki. Több lényegtelen állítás után nagy derűséget keltett a tanúnak az a kijelentése, hogy Tuka előtte mindig gyanus volt, mert osztrák cigarettákat szívott. Ezután arra a röpiratra került a sor, amelyet Hansalik Tuka ellen adott ki. A védő keresztkérdésekkel igyekszik zavarba hozni a röpirat tartalma felől a tanut, aki ismét kitörő derűsége közepette azt mondta: „En a röpiratomat nem a bíróság számára, hanem a közönségnek írtam.” A tanúkihallgatásokat hirtelen fogják folytatni.

Drezdából jelentik: A Tuka-per kapcsán Jehlicska dr. cikket ír egy volkstadi lapban. A cikk éle erősen a csehek ellen irányul. Megírja, hogy a pittsburgi szerződésben Massaryk önkormányzatot ígért a tótoknak. A pánszláv renegátok — írja — később azt állították, hogy nincs szlovák nemzet és amikor Párisban hivatalosan is elismerték Csehszlovákiát, a csehek nem akartak többet a pittsburgi egyezményről tudni. Hlinka pártja az autonómia kivívását tűzte ki célul. A pártot ezért üldözték és vezetőit vagy megfélemlítették, vagy megvásárolták. Tuka egyetlen bűne talán az — fejezte be Jehlicska dr. a cikket — hogy nem hagyta magát sem megfélemlíteni, sem megvásárolni.

## TARCA.

### Kém és ellenkém.

Hogyan tudta meg az antant hadvezetősége a német katonai titkokat.

A lefolyt világháborúban külön szolgálati ág volt a kémkedés, amelyről „Spy and Counter-Spy” (Kém és ellenkém) címmel könyv jelent meg a napokban Londonban Richard W. Rowan tollából. Sok érdekes részletet beszélnek el ezek a visszaemlékezések, amelyek nagyjára az angol és német kémek veszedelmes munkáját ismertetik.

A sok kém közt, akinek munkáját a könyv elmondja, Rowan egy német kémét tüntet föl a legvakmerőbbnek, aki hosszú ideig Franciaországban dolgozott. Ez a német ember, akiben mintha nem lett volna szív, mint német tolmács működött francia haditörvényészeti tárgyalásokon és szolgálatát a franciák fölhasználták minden pörben, amely német kém ellen folyt. Ez a jeles férfiú a legnagyobb lelkiismeretességel hallgatta meg a honfitársaira kimondott halálbüntetés kihirdetését, azután sietett a német hatóságok tudomására adni azokat az értékes információkat, amelyeket a kivégzett kémek szereztek meg. Persze egy tüntette föl a dolgot, mintha ő maga szerezte volna meg a becses tudnivalót.

Elmondja továbbá Rowan, hogy az angolok

lok jól voltak tájékozódva a német tengerészet minden akciójáról és közli, hogyan sikerült nekik állandóan értesülést szerezniük. A háború idején a legfontosabb helyiségek egyike a brit admirális épületének 40. számú szobája volt. Ebben a szobában a brit flotta hírszerző szolgálatának főnökei ültek együtt és meglepő ismereteket szereztek a német aknamezőkről, titkos jelzésekről és különféle parancsokról.

Hogyan tudták mindezt megszerezni?

A legtöbb információval egy E. C. Miller nevű ember szolgált nekik, aki ügyes buvár volt, bámulatos szervező, hihetetlen erejű és roppant kitartó. Különleges munkaköre a német buvárhajók roncsának az átkutatása volt. Ez az ember 1915-ben azt a parancsot kapta, hogy ereszkedjék le a tengerbe egy német buvárhajóhoz, amelyet az angolok Kent partján ágyutüzzel elsüllyesztettek. Miller nem csupán a buvárhajót találta meg; hanem, bár abban a veszedelemben forgott, hogy a neki levegőt szolgáltató tömlőcső összecsomósodik, vagy eiszakad, a hajó törzsén levő egyik lyukon át bebújt a hajó belsejébe is és eljutott egészen a tisztikajütig, ahonnan egy ércdobozt vitt el, amelyben, mint később kiderült, nagyon értékes dolgok voltak, nevezetesen két új aknamező tervé, két német tengerészeti titkos irás és még egy külön titkos irás a nyílt tengeren operáló német flotta használatára. Miller ama képességét, hogy nagy mélységbe tudott leeresz-

kedni és ott minden baj nélkül elbirta a víznyomását, továbbá elszántságát annyira becsülte az admirális, hogy fontos buvármunkát csakis reá bízta és valahányszor az angol parton elsüllyesztettek egy német buvárhajót, mindannyiszor nagysietve Millert küldték oda, hogy megkezdje a kutatást. Megesett olykor, hogy a brit admirális egyetlenegy napon az ellenségnek kétszer elfogott jelenségét kapta meg és a Miller által zsákmányolt titkos jelírás segítségével valamennyit könnyen és gyorsan el tudta olvasni.

Rowan még sok más érdekes dolgot mond el a kémkedés területéről. Az angol hírszerzőszolgálat például azt a parancsot kapta egyszer, hogy gyűjtsön adatokat egy új német Fokker-repülőgépről. A hírszerző iroda érintkezésbe lépett berlini ügynökeinek egyikével, aki viszont nagyon kezdett kerülgetni egy német repülőt, akinek gondjára éppen ilyen Fokker-gép volt bízva és akiről az ügynök tudta, hogy nincs meglegedve a sorsával. Addig beszélt neki, míg végre belement a német pilóta abba, hogy jó pénzért az ellenséges harcban mögött fog leszállni. Ez így meg is történt. A pilóta, aki tíz font sterling foglaltot kapott az ügynöktől, ilyenformán a teljesen új repülőgépet kiszolgáltatta a szövetségeseknek. A német repülő a megbízásnak megfelelően még ötven font sterling jutalmat kapott és egyszerűen biztos lehetett afelől, hogy a háborúban többé nem kell résztvennie.

## 3. számú Höfer megszünteti izzadását.

# Fofiu a letartóztatott Müller Ede ellen vallott.

**A mulató hivatalnok, aki pezsgővel locsoltatja a kávéház parkettjét. Súlyosan terhelő vallomások Müller ellen. — Fofiu, a kerek lelkes kitagadja bünbe esett fiát.**

**Müller és Fofiu kivételével szabadlábra helyezték az összes letartóztatottakat.**

(Arad, augusztus 10.) Az Aradi Közlöny jelentette ma elsőnek, hogy a milliós vasuti sikkasztás ügyében megindított vizsgálat tegnap éjjel szenzációs fordulatot nyert és a vizsgálóbizottság urasítására

**rendőrség letartóztatta Müller Ede nyugalmazott számosztályi főnököt.**

Müller letartóztatása városszerte nagy szenzációt keltett, azonban mégsem érte váratlanul a közvéleményt, mert már az elmúlt évben feltűnt mindenkinek Müller Ede költséges, könnyelmű életmódja és rövidesen kialakult az a vélemény, hogy csakis bünös uton szerzett pénz lehet az amit éjszakáról-éjszakára elköltött. 30—40.000 lejeget mulatott el estéanként és egy-egy nótáért ezerlejjel fizetett a cigányoknak

**s amikor a társaságában lévő hölgy panaszkodott, hogy a poros kávéházban nem tud táncolni, pezsgővel locsoltatta fel a kávéház padlóját.**

Heteket, hónapokon át szórta két kézzel a pénzt: egy állami tisztviselő és mégis most csak két esztendő múlva leplezték le azokat a visszaéléseket, amelyeknek Müller volt az értelemi szerzője. Hogy hogyan sikkasztott el százazreket, sőt talán milliókat és hogy kít terhel a felelősség azért, hogy a bünös manipulációt éveken keresztül takargatni tudta, azt a vizsgálat lesz hivatva megállapítani.

**Fofiu beismerő vallomása.**

Fofiu Coriolan helyettes családállomásfőnök volt aradi vasuti kifizetési pénztárnok, öngyilkossági kísérlete terelte a közvéleményt a nagyarányu visszaélésre. Az öngyilkosság után még szigorubb vizsgálat indult és — mint már jelentettük — megállapították, hogy hamis hérlistával 1,127.535 lejt vettek fel a sikkasztás a vasuti pénztárból. A vizsgálat során Müller Ede-t is kihallgatták, aki azonban tagadta, hogy része lett volna a sikkasztásban és arra számított, hogy az öngyilkos Fofiu behal sebesülésébe, mert

illetékes helyről nyert értesüléseink szerint, ha Fofiu nem tesz beismerő vallomást, akkor Müller bünösségét nem lehetett volna megállapítani.

Fofiu azonban tegnap, a kórházban történt kihallgatása alkalmával beismerő vallomást tett. Elmondotta, hogy Müller vette őt rá a sikkasztásra. Napokon keresztül igyekezett rábeszélni, hogy legyen büntársa, míg végre sikerült tervének megnyerni a könnyen befolyásolható fiatalembert. Érdekes, hogy

a sikkasztást a legprimitív módon követték el és mégis csak most két esztendő múlva jöttek rá az egymillió kétszáz-ezer lejes hiányra.

Fofiu egyébként teljesen megtört és beismerő vallomását a legaprólékosabb részletességgel tette meg.

**„Nekem nincs többé fiam...”**

A vizsgálat eddig is megállapította, hogy Fofiu tulajdonképpen csak áldozat volt, aki erősen Müller befolyása alá került és ő terítette le a becsület utjáról. Müller kihasználta a fiatal pénztáros pillanatnyi pénzavarát, valóság-gal terrorizálta, hogy legyen segítségére a sikkasztás végrehajtásánál. Fofiu a sikkasztott összeg felét megkapta Müllertől, de annak csak igen kis hányadát költötte el, míg

a sikkasztott pénz legnagyobb részét aradi előkelő barátainak adta kölcsön.

A sikkasztás után állandó lelkiismereti furdalás gyötörte, mert attól félt, hogy apjának, aki Kerek községnek tiszteletben megőszült papja, tudomására jut büné és az öngyilkosságot is azért követte el, mert azt gondolta, hogy ezáltal apjának tisztességes neve elkerüli a megburcoltatást.

Az öngyilkosság után apja megjelent a kórházban, mert azt a hírt kapta, hogy fia meghalt. Intézkedni akart a temetéséről, amikor azonban

értesült arról, hogy Fofiu részese volt a nagyarányu sikkasztásnak, könnyes szemmel jelentette ki, hogy megtagadja rossza trta tért fiát és megszakit vele minden összeköttetést.

— Nekem nincs többé fiam — mondotta — és anélkül, hogy meglátogatta

## Ujabb visszaéléseket fedeznek fel.

A milliós visszaélés ügyében megindított vizsgálat illetékes helyről nyert értesüléseink szerint új fejleményeket hozott felszínre és a vizsgálatot vezető magasrangú tisztviselők valószínűnek tartják, hogy

Müller még több visszaélést követett el és az eddig megállapított hiánynál sokkal nagyobb összeggel károsította meg az államvasutakat.

A vizsgálatot a legnagyobb titkolózás mellett folytatják és igyekeznek annak megállapításait eltitkolni. A nyilvánosság részére nem adnak semmiféle információt az egész ügyről, annyit azonban ennek dacára sikerült megállapítanunk, hogy

Müllert már tegnap délelőtt letartóztatták, de egy igen előkelő politikus intervenciójára, aki személyi garanciát vállalt érte, szabadlábra helyezték. Amikor azonban tegnap este Fofiu részletes beismerő vallomást tett.

## Rozvan prefektus beadja lemondását.

A kormány Ștefanescu vezérfelügyelőt delegálja Hunyadmegye élére. — Ötezer lejt kapnak az áldozatok családjai. — A lupényi bányatársaság mérlege.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) Raducanu munkaügyi miniszter, aki ma érkezett vissza Lupényből, fogadta a sajtó képviselőit és ismertette előttük a lupényi helyzetet. Elmondotta, hogy személyesen kereste fel az áldozatok családait és segélyeket osztott szét közöttük. Ezenkívül utasította az ottani munkásbiztosító pénztárt, hogy minden tekintetben támogassa az arra rászorultakat.

A miniszter megcáfolta azt a hírt, hogy a zavargások idején vörös lobogót tüztek volna ki az egyik lupényi középületre.

A véres események ügyében a vizsgálat folyamatban van és csak annak befejezése után lehet majd tiszta képet alkotni a történetekről. A csendőrség nem lőtt a tömegre, csupán a grancsárok használták fegyverüket.

Politikai körökben Raducanuvál szemben igen ellenséges hangulat nyilvánul meg. Őt és alantasait okolják a történetekért, amennyiben nem tájékoztatta a kormányt arról, hogy milyen nyomorban élnek a zsilvölgyi munkások.

A lapok értesülése szerint dr. Rozvan

## ARBAN, MINŐSÉGBEN UTÓLÉRHETETLEN HELILIG

Marionyaháza

4230

BUDAPEST, VII., Kazinczy-ucca 7.

„Bemberg” ezüst nála megosztott jó minőség ... P. 3.30

„Tramell” H. selyem harisnya minden létező színben... P. 4.20

Atlasz esikoe selyem nadrág bevált minőség ... P. 2.10

„Milanese” rövid szárú nadrág le szállított ára ... P. 2.80

„Magda” törv. védett nagyon erős cerna harisnya. Reklám ára... P. 1.98

Ezen árak megosztott Figyeljünk a 7-es számra 24-órás árvevők!

volna az egyszerű kórházi ágyon átlótt fejjel fekvő fiatalombert, aki mellett állandóan rendőr ül, eltávozott.

Müllert újból letartóztatták.

Az ügyben szereplő többi gyanúsított és őrizetbe vett tisztviselőket még tegnap szabadlábra helyezték, miután megállapítást nyert, hogy nem voltak részesek a nagyarányu visszaélésnek és

ma mindössze ketten vannak őrizetben: Müller Ede és a kórházban fekvő Fofiu Coriolan.

A vasuti vizsgáló- és rovacsolóbizottság, amelynek élén Velichiu inspektor áll, ma délelőtt a bünügynek eddig felvett jegyzőkönyveit tanulmányozták át. Ujabb vizsgálatot azonban már a délelőtt nem folytattak le, mert Velichiu inspektornak közben el kellett utaznia.

A házi vizsgálatot egyébként a CFR-nél hétfőn fogják folytatni, amely hivatva lesz világosságot deríteni erre a nagyszabású és honyolult visszaélésre.

prefektus ma, vagy holnap benyújtja lemondását. Helyébe Ștefanescu közigazgatási vezérfelügyelőt delegálják Hunyadmegye élére.

A kormány megegyezett a bányatársaságokkal, hogy azok

öt-öt ezer lejt segélyt nyújtanak a hátramaradt családtagoknak

és ezt az összeget nem vonják le az özvegyeknek járó nyugdíjakból.

A Lupta a lupényi eseményekkel kapcsolatban érdekes számításokat közöl. Kimutatja, hogy

a bányatársaságok 1927—1929-ig négyszázmillióról hétszázkilencven millióra emelték fel az alaptőkét.

Ebből a két évben kétszázhatvan két millió nyolcszázötven ezer lejt fordítottak amortizációra és ezenkívül négyszázötvenöt millió hétszázötvenöt ezer lejt tiszta nyereséget mutattak ki.

Ugyanezkor pedig az összes munkások fizetése csak hetvenegymillióra rugott.

Ezek a számok egymás mellé állítva — írja a Lupta — élesen bizonyítják, hogy ki a bünös a vérengzésért.

## Gyomorrontás, gyomorégés, fejfájás,

rendetlen étkezés esetén ne használjunk mást mint dr. FÖLDES-től SOLVO használatát. A legjobb vértisztító és epesajtó szer. — Kapható dr. Földes gyógyszerárában.

Csecsemő-kelengye, női és férfi lehérmemű

**SCHMIDEK MIKSA, BUDAPEST, VIII., Rákóczi-ut 13. sz.**

Szt. István hetében e lapra hivatkozók külön 10% engedményt kapnak.



## A színügyi bizottság véglegesítette Szendrey Mihály szerződését

Hétfőn hagyja jóvá a szerződést az Interimár-bizottság. — Lényegesen enyhítették a szerződés pontjait. — Nem kell kauciót letenni Szendreynek. — Városi kezelésben lesznek a szabadjegyek.

(Arad, aug. 10.) Az aradi színügyi bizottság ma délelőtt 10 órakor rövid ideig tartó ülést tartott, amelyen a már letárgyalt, Szendrey Mihállyal kötendő színházi szerződést véglegesítették és így most már csak az interimár bizottság hozzájárulása szükséges ahhoz, hogy a szerződés ügye befejezett legyen.

A színügyi bizottság még most is igen sok, Szendreyre nézve súlyosabb pontot teljesen leenyhített és különösen a színház magánügyeibe beleavatkozó pontokat eliminálták. A színügyi bizottság eltekintett a kaució letételétől, azt az álláspontot fogadva el, hogy Szendrey egyszer már Bucuresztiben a „Cassa de Depuneri”-nél letét-

be helyezte a hasonló célu és hasonló összegű garanciapénzt.

A napi bérösszeget 1000 leiben állapították meg továbbra is. Nagyon fontos a szerződés ama pontja, amely kimondja, hogy a szabadjegyek kiutalása ezentúl a város ügykörébe tartozik, amely — igen helyesen — a potyajegyesek alkonyát kívánja szolgálni. Az interimár-bizottság hétfő délelőtt 11 órakor fog foglalkozni a szerződés jóváhagyásával.

### ELISMERTEN

legszebben mos, vasal, fényez  
**BUTTINGER TERÉZ** gőzmosódója Arad,  
v. Batthyány-u. 35.

## Aradi urilány találkozására Marcella Albanival és Werner Fuettererrel.

A két filmszínés Erdélyben filmezik. — Fuetterer, a szőke férfitudó, sokat eszik Kedélyes reggeli Tusnádon.

(Arad, augusztus 10.) Egy fiatal aradi urilány: Székely Klári a napokban tért haza Tusnádi fürdőről s néhány hetes nyaralásának kedves emlékei között különösen érdekes élménnyel érkezett vissza Aradra.

A fürdőn ösztönözött ugyanis Marcella Albanival és Werner Fuettererrel, akiknek nevei leginkább a mozikközönség előtt ismeretesek. Romániában filmeznek most mindketten. A mélytüzű fekete szépség: Marcella Albani és a Heidelberg filmek hőse: Werner Fuetterer Gyimesre igyekeztek és egy reggelire kikötöttek Tusnádon, hogy lázba hozzák a fürdőhelyet.

Székely Klári érdekes véletlen folytán került össze velük és pont egy interjú kelletésére, amikor a klasszikus felülszőke Fuetterer volt. Kedves frázisokkal, megszóltattak. De azért milyen is a filmsztár szeméremében?

— Hát először is sokkal szebb az életben, mint a filmben — kezdte rajongó mosollyal Székely Klári, s ebből a rajongásból nyomban kivilágott, hogy a szőke, nyúlank Fuetterer valóban veszedelmes legény.

— Aztán 22 éves — váltott tovább Székely Klári Fuetterer helyett — és 19 éves korában egyszerűen csak úgy fölfedezték. Három éves színész és máris egész csinos mult áll a háta mögött. Továbbá mit mondhatok még? ... nem volt véleménye az itteni nőkről, ellenben szakértelemmel nyilatkozott a beszélőfilmről és kijelentette, hogy az ő hasam tudja kiszorítani a színházat.

— Természetesen rettenetesen megdöbbantak a nők, mert igazán nagyon szép fiatal ember. Hamisítatlan német székeséggel, nyíltsággal, neveléssel és csoda nagy zöld szemekkel, amelyek pompásan illettek világosszürke ruhájához, szőke hajához és a ragyogó naphoz.

— Marcella Albaniról még ennyit sem tudok mondani, csak azt, hogy roppant titokzatos és izgatón érdekes. Gyönyörűek a szemei. Megbocsájtatható, de igazán Werner Fuetterert figyeltem meg jobban.

— Tessék, hogy milyen kicsiséget is megfigyeltem róla: Fuetterer nekilátott reggelizni. Megivott egy pohár kávé, három vajszemlét, zsemlet, mézet, majd egy pohár ká-

vét. Igaz, ez nem is oly kicsiség. A reggeli után kicsit affektálva még megjegyezte, hogy éhes, de nem adtak többet enni. Vigyáznak rá is, muszáj, az alakja miatt, meg hogy a premier planban ne legyen túl husos az arca.

— Román tárgyú filmet készítenek. Bucuresztből jöttek, a helyi felvételeket pedig a gyimesi szorosban veszik fel. Ősszel már peregni fog a kép. Egyébként nagyon közvetlenek. Alig egy óras együttlét után már közös fényképfelvételt is csináltattunk. Itt van, tessék.

És megmutatja. Fuetterert a nap jobban hantja, mint a Jupiter-lámpák fénye, hunyorít a gepbe, viszont a szép Marcellának ragyognak szénfekete szemei.

Persza, autogrammokot is kapott. A kedves emlék mellett ez a legértékesebb. Szíves emléksorok az egyik oldalon. A másik oldalon a szőke, ellenállhatatlan Fuetterer mosolyog. Egészen egyedül Székely Klárinak, a nagy tömeg kizárásával. És ez is valami!

## Irodalom és művészet

### Az aradi színház bérelthirdetése.

A bérelt a színház létalapja. — Jegyezzen béreltet az aradi magyar közönség. — Az aradi színház igazgatóságának felhívása.

Az aradi magyar színház igazgatósága béreltet hirdet az 1929—30-ik színházi évad előadásaira. Hogy Szendrey Mihály színházát fenn tud-e továbbra is maradni, hogy mennyiben tudja megokasodott kötelességeit teljesíteni, az attól függ, hogy Arad magyarsága meynyiben siet béreltkötés után a segítségére. A bérelt a színházi lét alapja. Ha Arad magyarsága azt akarja, hogy jó színháza legyen, akkor béreljen. Az aradi színház magárahagyatottságában sehonnán sem várhat, sehonnán sem kérhet segítséget. A magyar közönség áldozatkészsége tartja fenn a magyar közönség nemtörődömsége buktatja el a színházat. A bérelt feltételek olyan előnyösek, a bérelti árak olyan alacsonyak, a fizetési módok olyan kényelmesek, hogy a legszegényebbeknek is módjuk van részt venni a béreltben.

A társulat szervezkedése megindult és Arad—Temesvár színházkapcsolatának ismételt

## PERZSASZÖNYEGEK

Dr. GROSZMAN ALFRÉDNÉ  
szőnyegszövő műhelye Arad, Str. Moise Nicoara No 17.  
Elismert legjobb minőség. Versenyképes árak. Keleti szőnyegek szakkerü javítása. 2008

létrejöttével Szendrey Mihály színház vezető megerősített társulattal kezdi meg a szezon, hogy mindkét város kulturigényét kielégítthesse. De az új szezon organizációjánál a színház vezetőnek tudnia kell, hogy milyen biztos bázisra támaszkodhat, hogy milyen arányban szervezkedhessen és éppen ezért kell már most a közönségnek béreltigényét bejelenteni. A béreltkötésnek különben is két igen nagy előnye van:

1. A bérlőközönségnek minden előadásához megvan a megszokott rendes helye, nem kell a jegyért a pénztár előtt ácsorognia.

2. A bérlőközönség sokkal olcsóbban jut helyéhez mint az, aki napiáron vásárolja meg jegyét.

A bérelthirdetés feltételei változatlanul ugyanazok, amik tavaly voltak és a bérelt-összeg 4 részletben fizetendő. Háromféle bérelt van: 1. A) bérelt, 2. B) bérelt, 3. C) bérelt. Minden rangú helyre lehet bérelni: páholyra, zsölyére, támlásszékre és erkélyre. Bérelni lehet mindennap délelőtt az igazgatói irodában. A régi bérlők helyét e hó 20-ig tartja fenn a színház. Augusztus 20-tól 30-ig az új igényzők óhaját elégitik ki.

L. Kiss Mariska és Győző Alfréd bucsuja. Elbucsuzott a két jókedélyű is, akik azonban annyi derűs perccel teremtettek, most is stílusosak maradtak önmagukhoz és néhány pompás humoru egyfelvonásban, kitűnő segítőgárdával, bőségesen hintették szét a nemsvetű derűt. A közönség nagy számban adott ünnepi keretet az előadásnak és sürtt tapsokkal, lelkes ünnepléssel árasztotta el mindkét bucsuzót, úgy L. Kiss Mariskát, mint Győző Alfrédot.

\* Beregi Oszkár csütörtöktől vendégszerepel társulatával Aradon. Csak egyetlen hír adta tudtul az aradi közönségnek, hogy Beregi Oszkár és társulata vendégszerepelni fog Aradon és máris valóssággal lázban ég mindenki Aradon a Beregi-esték nagyszerű művészi értéke miatt. Ezuttal a közönségnek nemcsak a Beregi hatalmas művészetében lesz alkalma gyönyörködni, hanem a köré csoportosuló, egyenesen a turnéra megszervezett együttes nagyszerű összjátékában is, amelyet Táray Ferenc, Kaszab Anna és Juci, Kerékvártó Olga, Darvas, Justh, Szabadkay, Dálnoki, Berengh, Földes stb. teremtenek meg. Azután meg nagyszerű műsorral keresik fel Aradot, programjukban olyan darabok szerepelnek, amelyek pompás csemegéi a közönségnek. Csütörtökön Biró Lajos Hotel Imperialjában, pénteken Fazekas Imre Trojkájában, szombaton Biró Lajos Sárga Illomában, vasárnap Wheatley Az utolsó fátolyában, hétfőn Herczeg Ferenc Bizáncában lép fel Beregi és társulata és az előadások érdekességei, hogy a színház igazgatósága rendes téli színházi helyekkel tartja meg Beregi és társulatának estéit. Jegyek hétfőtől a téli színház pénztárában.

## Értesítés!

Megnyílt BUCUREȘTIBEN a főváros központjában

## „HOTEL VENETIA”

Str. Pieter Grigorescu 12. szám (a Királyi palota mögött). Bejárat a Galea Vitorlan. — 100 modern berendezésű szobával, központi fűtés, minden szobában hideg és meleg víz, lift, fürdő és telefon a t. vendégek rendelkezésére. Nagyon előnyös árak. Utazó urak a tarifából 25% rabatot élveznek. Tisztelettel:

„VENETIA SZALLODA” vezetősége  
Moisescu, tulajdonos.

FÁTH HARISNYA és keziyű BUDAPEST,  
IV., Ferenciek tere 2.

# A jövő héten kezdődnek a politikai nagy napok Szovátn.

Hétfőn érkezik Vaida és azután a kormánypárt vezérkara nagytanácsot tart. Aradiak inváziója és még valami, ami csaknem érdekes.

Szováta... (Az Aradi Közlöny kiküldött munkatársától.) Dörgött, villámlott, esett. És most esti hatkor — milyen furcsa is lesz olvasni a kánikulás Aradon — összevissza 15—16 fókos a „meleg”. Az Agoston-villa emeleti balkonjáról, ahol ezeket a sorokat írom, überciberes urakat és nyáribundás hölgyeket lehet látni, amint előbujnak az alkonyi korzóra. Mert ez a terraszt ott van Szováta szívében, akárha Aradon a Fischer Elz-palota valamelyik erkélyén ülne az ember. Felhallatszik az állandóan hullámozó emberfolyó sokhangú és titkos nevetésektől áthimzett zsongása, ami, mint értelmetlen, de kedves krixkraxokkal átszűrődött szöveg fut végig a korzó padsorai között. A szomszédban Pop Lya, az immár európai hírnévű operaénekesnő trillázik, az előbb egy hatalmas belga turautó töfögött végig a balkon alatt, utána egy debreceni kocsi haladt, a moziplakátok előtt gusztló bakfisok... és a dírekláció irodájában bucsujárást tanítanak azok, akik szobát szeretnének. Egyszóval most van a „nagy élet” Szovátn, ami még előreláthatóan emelkedni fog, mert a jövő héten nagyon érdekes események színhelye lesz ez a hegyek által körülszeretett fűrdő.

### A politika nagy hete előtt.

Vaida-Voevod Sándor belügyminisztert már készen várja szobája. Könnyű neki. Egy miniszterrel még a fűrdőn is udvariasan bannak. A belügyminiszter hétfőn érkezik, hogy kipihenje a közigazgatási reform frontján szenvedett fáradságait. A fő egészségügyér, Dan Sever már vasárnap óta itt van. Résztvevő a kormány képviselőiben a fűrdőtelep templomának felszentelésén. Hősiesen viselte a déli napot szakettben, na de viszont minden ünnepségnek vége van egyszer és este már könnyen és virgólán hallgatta a cigányt Bakk Lajmát, ami szintén szováti specialitás. Nincs ugyan olyan, mint a marosparti Kongó. Se görölk, se dzsessz, ellenben az a címe, „mint az anyámi háza” és odajár még Maniu is ha Szováta jő. Magyarán: arra mutatnak a jelek (és akik a dörgést ismerik, suttogják is mir) hogy a két miniszter után csakhamar jön a többi. Elősonpolyognak a kisebb halak, akikből egy jó csomó itt is van már és így a jövő héten

ugy véletlenül összegyűl Szovátn a kormánypárti vezérkar és a lefolytatandó megbeszélések az egész országra kiható jelentőségűek lesznek.

Itt állapítják majd meg a kormánypárti vezérek felvilágosító körútjának programját és itt lesz a főhadiszállás, ahol megállapodnak így pihenés közben az elkövetkezendő munka terveiben... azt lehetne mondani, itt dől el a jövőnk. Kár, hogy nem sokat szö-

hatunk bele. Néhány prefektus már itt volt és itt is van, de a jövő héten összejön azokból is egy pár. Így eljön dr. Marsieu Justin aradmegyei prefektus is, aki ép ma utazott el innen Boksánbányára, miután egy napig szétnézett és meglátogatta itt nyaraló családját.

### Sokan vannak aradiak...

Azt hiszem az unalmas politikából elég is már. Jöjjen valami más. Például az, hogy kik vannak itt Aradról. Mit mondjak: elegendő. Képviselet van minden társadalmi réteg, a hivatali előkelőségektől a közigazgatási eliten át a pincéri karig és a cigányig, aki is Körösi Dudus. A dzsessz pedig a Hubert—Ligeti a Városiból. Hogy néhány ismerős nevet is említsek, esténként ott láthatják a korzón az aradiak prefektusnéjukat dr. Marsieu né két leányával, rendszerint dr. Trailescu Ionel iparkamarai titkár és felesége, valamint utabban Pop Lya társaságában, aki tudvalegőleg sógornője dr. Trailescunak. Itt nyaral már hosszabb idő óta a prefektus huga, Angelina főszolgabíró felesége és a napokban jött meg dr. Borneas Gyuláné. A bankszakmát Issekutz Géza vezérigazgató képviseli, aki bájos feleségével szeptemberig marad Szovátn. Na és — tegnap este befutott az Ar. 170-es Austro—Daimleren Mairovits Valér nagyvállalkozó nejevel, meg egy kis fehér pincével, aki, vagy amely nagy népszerűségnek örvend. A poézis, vagy ha akarom, a diplomácia sem maradt kiküldött nélkül. Sőt a zeneművészet sem. A Medve-tóban hűsöl ugyanis délelőttönként Cotrus Áron, a kitűnő aradi költő, jelenleg milanoi sajtóattassé és itt van vele felesége, Szántó Gizsi zongoraművész is.

### ... és egy kis pletyka.

Nem volna teljes ez a szürkére sikerült beszámoló, ha le nem kottáznék valamit. Persze csak úgy enyhén. Szörmentiben. Hogy csak azok értsék, akik egész jól tudnak a sorok között olvasni.

Egy jelentőről van szó. Vasárnap délelőtt folyt le a szováti főúton. Ép a kitűnő dr. Mátyás Akoshoz bicegtem, hogy megoperálja sántaságom, amikor majdnem a másik lábamra is megsántultam. Az ok?... Egy ismert, kedves, aradi uriaszony, akit... hogy is mondjam csak, sokat emlegettek bizonyos fiatalemberrel kapcsolatban. Ez a szökésbarna ifju, ha jól tudom, valahol a Kárpátok alján erdőzik hivatásánál fogva. A szóbanforgó hölgy sincs már pár hónapja Aradon. Azt hitte volna az ember, hogy Pesten van, vagy másutt. De nem. Itt volt vasárnap Szovátn. A főúton jött és boldogan lóbázta a fűrdőruhás szatyort. Annál boldogabban, mert mellette baktatott az a bizonyos. Szinte látszott rajtuk, hogy milyen jó nekik itt, ahol nincs senki ismerős. Ahol csupa kedves idegen ténferog. És ekkor... a legboldogabb lóbázás közben rámtévedt önagysága fekete szeméparja. Mi az, hogy rámtévedt?... Megakadt. Megrögződött. Gyökeret vert. Mint aki rossz szellemet lát. Mint a börtönszobában a fejbeütött rendőr. És megtorpant. A szatyor lelerakadt. És megállt a bizonyos is. De ő nem tudta még, hogy miért. Sohasem éreztem még, hogy ennyire kellemetlen vagyok. Lehajtottam

Már **NAGYAPJA** ha **PESTRE** utazott

*Kozma*  
Lajos-nál

vett **KALAPOT**,  
Inget, nyakkendőt és férlidivatot  
kap jól és olcsón ugyanott.  
Budapest, VII., Károly-körut 3.  
a sarkon.  
Alapítva: 1860. 4233

fejem és ahogy csak tudtam: bicegtem tovább. Egy óra múlva a Medvében megérintetem karommal egy nőt, aki előttem tutajozott. — Pardon — fordultam vissza. Ő volt. Kiment és felöltözködött. A bizonyos is. És este már, amikor pedig oly nagyon szép itt, a mikor minden muzsika, nevetés, csók, gyors, mohó életkeresés, lira, mit tudom én — már nem voltak itt. Egész rosszul éreztem magam. Szórakozottan simogattam társnóm kezét a tóparti padon. Dudus meg húzta egész érzéssel: „Nem én akartam... te akartad így...” Hát igaz is.

Fóthy Ernő

## Olasz kutató tragikus halála a Spitzbergákon

Az Italia elsodort utasait kutató expedíció megátalmadták a jegesmedvék. — A véletlenül elsült fegyver megölte az expedíció egyik tagját.

Rómából jelentik: Tragikus esemény történt az Italia eltűnt utasait felkutatására indult olasz expedíció munkája közben. Mint ismeretes, még májusban olasz expedíció indult Albertini milánói mérnök vezetésével az Italia elsodort hét utasának felkutatására. A Spitzbergák jégsivatagjának átkutatására indult expedíció a Heinen norvég halászgőzösön utazik, majd időnként partraszállnak az expedíció tagjai és kutyaszánon utazva átkutatják az egyes szigeteket.

A Rómába érkezett jelentések szerint az elmúlt napokban az egyik szigeten éjszakáztak. A kutatók aludtak, míg az éjszakai őrséget az expedíció egyik tagja, Guido látta el.

Az éjszaka folyamán jegesmedvék támadták meg a tábor.

Guido segítségért kiáltott, mire Albertino földriadvá fegyvert ragadott és feléje szaladt. Közben elcsuszott és olyan szerencsétlenül esett el, hogy vállával megrántotta a fegyver ravaszát.

A golyó Guido gyomrába fúródott és a szerencsétlen ember pár órai szenvedés után meghalt.

Holttestét zsákbavarrva súlyosztették a Jeges-tengerbe. A tragikus szerencsétlenség híre nagy részvétet keltett egész Olaszországban.

**Minőségben legjobb, árban legolcsóbb**

# GUTTMANN

Harisnya, keztyű és finom kötöttáru különlegességek.

**BUDAPEST, VII., Kazinczy-ucca 3.**  
(Dohány-ucca sarok.) 4232

|   |         |
|---|---------|
| Atlasz selyem nadrág ... ..                     | P. 2.10 |
| ... ..  | P. 1.80 |
| Mosó selyem harisnya kis szövési hibával ... .. | P. 2.98 |
| Nehéz mosó selyem harisnya ... ..               | P. 3.40 |
| Cérna flor harisnya ... ..                      | P. 1.98 |
| Férfi cérna sport harisnya... ..                | P. 2.98 |

**Ügyeljünk a cégre.**

|   |                         |  |
|---|-------------------------|--|
| <b>APOLLO</b>   | <b>MA, VASARNAP</b>     | <b>URANIA</b>  |
| <b>MATINE</b>   | <b>D. e. fél 12-kor</b> | <b>MATINE</b>  |
| <b>MONTMARTRE ÉJFÉLKOR ...</b>  |                         | <b>KETTŐS MŰSOR</b>  |
| Ha eljön az éjfél.<br>Főszerepben: NICOLAS RIMSKY.  |                         | <b>1. Egy apáca vallomása.</b><br><b>2. Cowboy bajnok.</b>     |
| d. u. 8, 7 és 10 orakor   |                         |  |
| <b>AZ ORKÁN AZ</b>  | <b>AZ</b>               | <b>NAGY KETTŐS MŰSOR.</b>                                      |
| <b>ORKÁN</b>  |                         | <b>1. MARY, AZ EZRED LEANYA</b><br>Főszerepben: Betty Balrour. |
| A szezon legszebb és legizgalmasabb orosz-tárgyú filmje.<br>Eredeti oroszországi felvételekkel és orosz sztereókkal |                         | <b>2. EMDEN.</b><br>A világhírű német csatahajó története.     |

# H I R E K.

## Véres verekedés a ploesti-i állomáson.

Egy katonaszökevény miatt összeverekedett a váróterem közönsége.

Ploestiből jelentik: Tegnap reggel az állomás harmadosztályú várótermében egy káplár várakozott a bucaresti-i gyorsvonatra. Kíséretében volt egy katonaszökevény közlegény, akit Bucarestbe kellett szállítani. A vonat érkezése előtt megjelent a váróteremben a ploesti-i térparancsnokság egyik őrmestere, aki felszólította a káplárt, hogy a katonaszökevényt bocsássa szabadon. A káplár felsőbb parancsra való hivatkozással nem tett eleget a felszólításnak, ami annyira felbőszítette az őrmestert, hogy nekugrott alantasának, torkon ragadta és össze-vissza verte.

A váróterem közönsége, amely szemtanúja volt a verekedésnek, két pártra szakadt, majd egymásnak mentek az emberek és általános verekedés támadt, amelynek egy ezredes vetett véget. A botrány résztvevőit előállították a térparancsnokságra.

— **Időprognózis.** Nyugat felől növekvő felhőzet, zivatarhajlammal és a forróság csökkenése várható.

— **Scotus Viator elutazott Erdélyből.** Clujról jelentik: Tegnap délután a Rapid-vonattal elutazott Clujról Scotus Viator, miután egészsége teljesen helyreállt. Az angol professzor Gradean keresztül, Csehszlovákiába vette útját.

— **Öngyilkos lett a focsani-i sziguranca alifőnök.** Isából jelentik: Emanoil Jonescu, a focsani-i állambiztonsági hivatal alifőnöke, tegnap öngyilkossági szándékából öt szublimátpasztillát vett be. Az orvosok már nem tudták menteni, noha negyed órán belül a kórházi ágyon felett. Tettének okát nem tudják, de a városban különböző verziók keringenek, amelyek szerint Jonescu a büntetés elől menekült a haláiba, miután hivatali visszaélésekkel vádolták. Ezelőtt egy héttel már öngyilkosságot kísérelt meg, föbe akarta magát lőni, de ekkor egyik barátja kicsavarta kezéből a revolvert.

### ÉRTELTŐSÉGIRE,

közép- és polgári iskolai magánvizsgákra lelkiismeretesen előkészít:

**Dr. Nissen Gyula,**

Budapest, VI., Andrássy-ut 88., I. 30.

— **Lunacsarszky népbiztos lemondott.** Rigából jelentik: Moszkvai jelentés szerint Lunacsarszky oktatásügyi népbiztos lemondott. Állítólag a szovjetvezetőség több tagja fogja követni Lunacsarszky példáját.

— **Ujabb pénzügyi botrány Párisban.** Párisból jelentik: A sajtó újabb pénzügyi botrányról számol be. Nemrégiben bizottságokat küldtek ki a részvénytársaságok részvénykibocsátásának ellenőrzésére. Ezek a bizottságok most megállapították, hogy főleg a kisebb részvénytársaságok fejezetnélküli részvényeket bocsátottak ki, amelyekkel a régi részvényeseket jelentékenyen megkárosították.

— **Magyar mérnök feltalálta a plasztikus fényképezést.** Budapesti tudósítónk jelenti: Kaszab Miklós magyar mérnök feltalálta a plasztikus fényképezést, amely többoldalról világítja meg a testet és teljesen szoborszerű fényhatásba állítja. A találmány tökéletesnek bizonyult, a feltaláló most az előállítás olcsóbbításán dolgozik.

— **Összeállították az aradmegyei törvényvégrehajtóbizottság névsorát.** Ma délelőtt beható tanácskozások folytak dr. Lázár Ágoston alispán hivatalában, ahol az alispán a parlamenti képviselőkkel egyetértően összeállította a megyei végrehajtó-bizottságot. Mint azt az Aradi Közlöny megírta, az új közigazgatási törvény végrehajtását a prefektúrán négytagú, az egyes járásokban kéttagú végrehajtó-bizottság eszközli. A névsort ma táviratilag közölték a belügyminiszterrel, aki hétfőn vagy kedden nevezi ki a bizottságokat, a melyeknek névsorát csak a hivatalos kinevezés után közlik a nyilvánossággal.

Ninesen annál poloska,  
Kinél LOVAS kiltja:  
Arad, Strada Oltuz (Illés-uca) 111.

SCHÜCK JENŐ orthodox fiuinternátusa  
Budapest, VII., Kertész-uca 32.  
Szeretetteljes gondosság!  
Legjobb referenciák a szülők részéről!

## A kisantant diákszervezetei ellenkongresszust tartanak Clujon.

A budapesti nemzetközi diákkongresszuson 1600 kiküldött vett részt. Az utódállamok diákjai azért nem mennek Budapestre, mert irredenta tüntetésektől tartanak.

Budapestről jelentik: A világ diákszövetségei — mint ismeretes — aug. 10—20-ika között Budapesten tartják kongresszusukat. Mintegy 1600 résztvevő érkezésére számítanak. A már ülésező és végrehajtó bizottság, a Comité Executif megállapította a kongresszus tárgysorozatát is, amelyen legtöbb a nemzetközi diákjóléti kérdés. Hogy a nemzetiségi kérdések is felmerülnek majd valamilyen formában ezen a kongresszuson, az nem kétséges, mert erre máris alkalmat ad a tót diákok esete, akik, mint a tót egyetemi hallgatók szövetségének kiküldöttei akartak Budapestre jönni, de a cseh közvélemény erős állásfoglalása következtében kénytelenek voltak lemondani szándékukról.

A Budapesten összesereglett nemzetközi diáktársaságban az a hír, hogy a jugoszláv, a cseh és a román diákság távolmarad a budapesti világkongresszusról.

— **Bomlik a szovjet hadsereg.** Moszkvából jelentik: A szovjet hatóságok agyonlőttek két altisztet, mert azok a lengyelekhez akartak átszökni.

— **Házasság.** Oppenheimer Loncy és Weichelt János ma délután 6 órakor tartják esküvőjüket az ág. evangélikus templomban. (Mindenkülön értesítés helyett.)

— **Az ármáximáló bizottság ülése.** Ma délelőtt 11 órakor összeült Aradváros ármáximáló bizottsága. Miután a tagok nem jöttek össze határozatképes számban, ma csak az érdekelteket hallgatták meg. Dirlea Vazul gazdasági tanácsos a mészárosok kérelmére a juhhusnak 24 lejről 32 lejre való emelését javasolta. Ezután Luta Cornél dr. elnök egy írásos panaszt olvas fel, amelyben számos munkás azt írja, hogy a pékek a kenyert és süteményt oly erősen sózzák, hogy élvezhetetlenné válik. Kiss Ernő, a pékszindikátus elnöke kijelentette, hogy talán van néhány, a perifériákon dolgozó pék, aki ily módon manipulál, de a többi élvezhető árut ad. Megígérte, hogy a szindi kátus megszünteti ezeket a visszaéléseket. A máximáló bizottság hétfőn határoz az árak felett.

### Doktor családnál

Budapest, Isabella-u. 68/a II. 17.

külön uccat szobák.

Előbrangú ellátás havi 100 — Pengő

— **Egy paraszttasszony a Marosba fulladt.** A pécskai csendőrség telefonon jelentette az aradi ügyészségnek, hogy Pécska mellett a Marosból egy 63—65 év körüli paraszttasszony hulláját fogták ki, akinek személynosságát azonban eddig nem sikerült megállapítani.

Annál különösebb a környező államok diákságának ez a magatartása, mert indokolásul azt hozzák fel, hogy a magyar nacionalista tüntetésektől tartanak. Nagy a valószínűség, hogy a kongresszus tárgyalásai során bírálat alá veszik a cseh-román-jugoszláv diákság által teremtett helyzetet s már most kialakult az a vélemény, hogy a távolmaradást kimondó határozatot a diákszövetségek politikai behatások alatt hozták meg.

Bucurestiből jelentik: A román, jugoszláv és csehszlovák diákszövetségek a kongresszuson nem képviselik magukat, miután tudomásuk szerint a kongresszus alkalmával Magyarországon irredenta tüntetéseket terveznek.

A kisantant diákszervezetei most elhatározták, hogy augusztus 15—20 között Clujon ellenkongresszust tartanak.

— **Eljegyzés.** Gellér Boriska és Petter koffer Béla jegyesek.

— **A karlsbadi sakkverseny mai állása.** Karlsbadból jelentik: A sakkverseny mai fordulóján a Maróczy—Joner, Mencesik—Grünfeld és Euve—Capablanca játszmát félbeszakították, míg Bogoljubov győzött Mattison felett. Az első helyen továbbra is Steinn áll 8 ponttal, míg utána következnek Vidmar 6 és fél, Capablanca 6, Bogoljubov, Euve, Rubinstein 5 és fél, Mattison, Grünfeld 5, Joner 4 és fél, egy függőben, Becker, Canal 4 és fél, Yates 3 és fél, Freyball 3, Maróczy 2 és fél, egy függőben, Mencesik 1, egy függőben.

## Mégis legjobb a „MIRA“ légyfogó.

— **Halálos balesetet okozott az ölbeiktett fegyver.** Kaposvárról jelentik: Kürti Pál 47 éves sárpilisi földbirtokos kocsin hajtott az országuton, ölében fegyverével. A kocsni rázásától a fegyver elsült és a golyó a földbirtokos testébe furdott. Kürti felépüléséhez alig van remény, mert a golyó nemesebb testrészeket ért.

— **Katasztrófákat okozott a hőség Kínában.** Tokióból jelentik: Az óriási hőség az egész országban katasztrófákat okoz. Tegnap 49 fok volt árnyékban és az áldozatok száma példátlan magasra emelkedett. 50 ember az uccán napzúrást kapott és nyomban meghalt. A hőségtől 20-an megőrültek, ezenkívül 60 ember fürdés közben lelte halálát.

Telefon 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

Telefon 70.

Ma d. e. 1/2 12 és d. u. 1/2 3 órakor  
Liane Hald és Dollárhercegnő  
Bob Dody-val

Premier! Ma d. u. 1/2 5, 6, 1/2 8 és 1/2 10-kor Premier!

Harry Liedtke

legjobb filmje

„A női szívek fényképésze“.

10, 15, 20 és 25 lejes helyárrakkal.

Holnap, hétfőn Premier

A sztárok filmje:

Marcella Albani,  
Wilhelm Dieterle,  
Jack Trevor

„A szerelem örvénye“

**RUTTKAY & BOTYE** fehérnemű kelengye vállalat a napokban megnyílik.



— Nagyarányu betörés Windischgraetz herceg kastélyába. Budapestről jelentik: Vakmerő betörés történt az elmúlt éjszaka Windischgraetz Lajos herceg sárospataki kastélyában. Az elmúlt éjszaka ismeretlen tettesek betörték a kastélyba és onnan körülbelül száz-ezer pengő értékű készpénzt és értéktárgyat vittek el.

— Kánikulát havazás. Chamberyből jelentik: Ma délután Bemanns környékén furcsa időjárás uralkodott. A délután folyamán hirtelen lesünyedt a hőmérséklet, felhők borították az eget és rövid ideig havazott. Ezután az ég hirtelen kiderült és a hőmérséklet ismét a normálisra emelkedett.

## Vérátömlesztést hajtottak végre Haja Lipschitzzen

Szanatóriumba szállították az amnesztiában részesült éhségstrájkolókat (Az Aradi Közlöny cluji tudósítójának távirata.) Az amnesztiában részesült kommunistákat ma délelőtt szanatóriumba szállították. A betegek egy részét a Cosmuta Szanatóriumba, másik részét — köztük Haja Lipschitzet, Máté Ernőt és Avramescut — a Charité Szanatóriumba helyezték el. A kommunisták állapota javult, kivéve Haja Lipschitzet, akin ma délután vérátömlesztést hajtottak végre.

## A Graf Zeppelin ma délben leszállt Friedrichshafenben.

A léghajó 55 óra alatt tette meg az utat. — Az amerikai repülőtérrel ellopták a Graf Zeppelin legénységi pénztárát.

Friedrichshafenből jelentik: Lelkes tömeg várta ma délben a friedrichshafeni repülőtérre a Graf Zeppelint. Pontban egy óraker érkezett a léghajó a repülőtér fölé, majd egy óra 2 perckor a Graf Zeppelin leszállt. Az egybegyűlt tömeg lelkesen ünnepelte Eckener dr. kapitányt és az utasokat. Ezután a Graf Zeppelint bevontatták a hangárba. A léghajó ezuttal 55 óra alatt tette meg az utat. A Newyork és Cherburg közötti tengeri utat 48 óra alatt repülte át. A léghajó utjának utolsó részleteiről a következő jelentések érkeztek még be:

Párisból jelentik: A Graf Zeppelin ma reggel hat óra 30 perckor elrepült Páris fölött. A léghajó keleti irányban folytatta útját.

### RENAISSANCE PENSIO

Budapest, IV. Irányi-utca 21.  
Aut. 825-27.  
TELEFON: } Aut. 860-81.

Az I. és III. emeleten 60 szoba a legmodernebb berendezéssel. Szobákban hideg-meleg folyóvíz. Telefon. :: Kötöny konyha, mérsékelt árak.

— Rehabilitálták a siriál agronomot. A július 11-iki számunkban a Monitorul Oficial alapján megírtuk, hogy Panait G. Dinu Világos kerületi agronomot különböző visszaélések miatt elmozdították állásából és egy évi fogházra ítélték. A bucuresti tudósítónk mai jelentésének nyomán közöljük, hogy a nevezettnek sikerült magát teljesen rehabilitálnia a felelősségi bizottság előtt s így a földművelésügyi miniszterium 1929 szeptember 15-től visszahelyezte régi állásába.

— Aranyeres bajknál, beldugulás, repedés, kelés, gyakori vizeleti inger, derékfájás, mell-szorulás, szívdobogás és szédülési roham esetekben a természetes „Ferenc József” keserűvíz használata mindig kellemes megkönnyebbülést, sőt gyakran teljes gyógyulást eredményez. A belső bajok orvosát az igen enyhe hatású Ferenc József vizet sokszor mindennapi használatra reggel és este egy-egy félpohárynyi mennyiségben rendelik. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— Az amerikai prohibíciós rendőrök nem viselhetnek fegyvert. Newyorkból jelentik: A kormány rendeletet adott ki, amelyben megtiltotta, hogy a szesztilalom ellenőrzésére alakult rendőrség tagjai fegyvert viselhessenek.

— Az aradi nyugdíjas egyesület hivatalos közlése. Folyó évi augusztus hó 11-én, vasárnap délelőtt fél 10 órai kezdettel rendes választmányi ülést tartunk. Program: az 1929 május 29-30-án megszerkesztett s beterveztett memorandum felcsevasása, a régi nyugdíjtörvények eddig módosított

## Fűző és még sem fűző

(nagy aranyéremmel kitüntetve).

Őszi ujdonságai. Speciális szabású toalette, sport és anya (Umstands) fűzők. Emelő, lapító és elosztó mellterítők.

**GERŐ** Budapest, VII., Király-utca 69. a Király színháznál.

Kötött ruhák, kötött kabátok, pulloverek. Szent István hetében nagy árkedvezmény. Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

schitzet, Máté Ernőt és Avramescut — a Charité Szanatóriumba helyezték el. A kommunisták állapota javult, kivéve Haja Lipschitzet, akin ma délután vérátömlesztést hajtottak végre.

Baselből jelentik: A Graf Zeppelin délfele átrepült a város felett és nemsokára átrepülte a német határt. A léghajóról érkezett jelentés szerint az elmúlt éjszaka nagy eső volt, mára azonban megennyhült az idő és könnyű északnyugati szél fúj.

Newyorkból jelentik: A rendőrség most nyomoz az első lopási ügyben, amelyet léghajón követtek el. A Graf Zeppelin elindulása után a léghajóról szikratávirat érkezett, amely jelentette, hogy a lakehursti repülőtérre ismeretlen tettes ellopta a Graf Zeppelin legénységi pénztárát, amelyben 700 dollár és más értéktárgyak voltak. A rendőrség a tettest nem kerítette kézre.

szakaszának ismertetése. Ez alkalommal az Acsev. négyes bizottságát is meghívjuk.

— Az aradi róm. kath. főgimnázium igazgatósága ezuttal értesíti az érdekelteket, hogy az 1929-30. tanévre a beiratások aug. 25-31. között lesznek. Az ujonnan beiratkozó növendékek a beiratás alkalmával az elmúlt iskolai évről szóló hivatalos bizonyítványt, anyakönyvi kivonatot és újraképzési bizonyítványt tartoznak bemutatni. Beiratási díj a róm. kath. növendékek részére 500 lej, másvallásúaké még 100 lej hitoktatási díjat fizetnek. A javítóvizsgálatok ideje a III-IV. oszt. tanulók részére szept. 1-3, az I., II., V., VI., VII. oszt. részére szept. 1-5. A kis érettségi vizsga a III-IV. oszt. részére szept. 7-12. A tanítás kezdete szept. 16. Mindennemű felvilágosítást készséggel nyújt naponként 11-12 óra között az intézet igazgatósága.

— Egy magyar munkás tragédiája Craiovában. Bucurestiből jelentik: Megdöbbentő családi tragédia játszódott le tegnap délután Craiován, a Strada Unirii 5. számú házban. Itt lakott hónapok óta Cserép János erdélyi származású magyar bádigossegéd, aki munkát ment keresni a Regátba. Hosszab idő óta munkánál nélkül volt és a nyomort már nem tudta elviselni. Tegnap este revolverlövessel leterítette feleségét, majd háromszor a mellébe, illetve a fejébe lőtt. A lövésekre berohantak a szomszédok, akik kórházba szállították a vérben fetrengő házaspárt. Az asszony sebesülése csak könnyebb természetű, a férj állapota azonban reménytelen.

— Halálos repülőszerecséltenség Párisban. Párisból jelentik: Valentine repülő a lebourgeti tér felett gyakorlatozott, majd gépe, eddig még ismeretlen okból lezuhant és összetört. A pilóta halálát lelte.

— Szünetel a vízszolgáltatás. Értesítjük a t. közönséget, hogy augusztus 11-én 21 órától augusztus 12-ig 6 óráig a vízszolgáltatás átalakítás miatt az egész város területén szünetelni fog.

## Hölgyeim!

Használják ki. • budapesti Szent István napi utazási és vízum kedvezményeket. Selyem szükségleteiket legolcsóbban és legnagyobb választékban

## Radó Jenő

selyemáruházában

Budapest, IV., Párisi-utca 6.

szerezhetik be.

A nemzeti ünnepre való tekintettel áraink mélyen le vannak szállítva.

— Országos fottterierkiállítás és műkotorékversenyt f. hó 25-én a városligetben, mely iránt szokatlanul nagy az érdeklődés. A versenyre úgy a bánáti, mint a biharmegyei híres tenyésztők már leadták nevezéseiket s így előreláthatólag nagy küzdelem lesz a nagyértékű díjakért. A verseny rendezősege Palkovits András agilis tenyésztővel az élén, Cizmás Romulus, Scherr János aradi, Retzer Miklós Bánátról, Benitz István és Duschek Gyula Biharról, valamennyien hírneves tenyésztők, mindent elkövetnek a siker érdekében s a még itt nem látott kiállítás és versenyben lesz része augusztus 25-én Arad sportközségének. Nevezési zárlat f. hó 15-én este 8 óraker. Nevezni lehet Palkovits András Cafe Restaurant, a városházával szemben, Aradon, S. Kovách Sándor tanácsosnál Aradon és Mayer „Arany szarvas” étteremben Timisoarán. Később érkező nevezések semmi szín alatt nem fogadtatnak el.

— Az új közigazgatási törvény szakaszait magyar fordítása (11 ives könyvalakban) megjelent és megrendelhető a „Minerva” könyvnyomdánál, Odorheiu. — Egyes példány ára 100 lej.

## Dr. Förstner Gyuláné

Bulyovszky-utca, leánynevelő intézete és internátusa.

Elsőrendű továbbképzés, gymnasiumi oktatás, idegen nyelvek, zene, tánc, stb. Mérsékelt díjak. Prospektust kívánatra küld.

## Dr. Förstner Gyuláné

BUDAPEST, VI. Bulyovszky-utca 10.  
TELEFON: Aut. 156-83.

— Nőgyógyászati rendelés a gáji ambulatóriumban. Dr. Botis Aurel, az aradi Fischer-Eliz szülészeti intézet orvosa augusztus 12-től kezdődőleg megkezdi rendeléseit a gáji ambulatóriumban, a Munkásbiztosító pénztár női betegek számára, ahol nőgyógyászati kezelést kapnak a tagok és igazolt családtagjaik, minden héten hétfő, szerda és pénteki napokon 12-2 óra között.

— Az Aradi Polgári Jótékony Egyesület Temetkezési Csoportja igazgatósága közli tagjaival, hogy az első csoportban a 296-ik és a másodikban a 208-ik szelvényig esedékes a fizetés.

— A „Der Deutsche Rundfunk” legújabb száma ma jelent meg, rendkívül nívós tartalommal. A nagyszerű illusztrációkkal díszített szám érdekesebb cikkei: Eredeti zene a rádióban, Hogyan talál az autós a helyes utra, Rádiótörténet a reklámról, Itt és ott (A vándorló mikrofon), A távolbalátás, A reklám, Kritika, Új rádiótechnika és még számos más. Ezenkívül pontos rádióműsor augusztus 11-től 17-ig, valamint az európai leadóállomások új hullámhosszáról összeállított táblázat.

## WALTER magántanfolyam

BUDAPEST, VIII. Rákóczi-ut 5.  
Levelező oktatással készít el gánvizsgára, érettségire

## Csávézzátok a vetőmagvakat

Tillantín  
a leghatá-  
sombb vé-  
deAcz,zer a következők ellen:

# TILLANTIN

**SZÁRAZ CSÁVÁZÓSZERREL**

Buzánál, kőszög  
Rozenál, hőpenész és rozsdatiszög  
Árpánál, levélesikeltség és fedettüszög  
Róspánál, gyökérüszög  
Valamint kendernél a gombabetegségek.

Csávézőgépeket

„Lothrá“ és „Kis-Tillátor-t“ szállít a

**„ROMANIL“ R. T.**  
TIMISOARA I., Bánáti ház.

## ZSOLDOS TANINTÉZET

Budapest, VII., Dohány-u. 84. Tel.: 424-47.  
Magyarország legrégebb magántanintézete.  
A legjobb sikerrel készít elő:  
középiskolai magánvizsgákra,  
**érettségire,**  
anyagi felelősség mellett.

### A newyorki sirások véres sztrájkja.

Newyorkból jelentik: A newyorki sirások egy hét óta sztrájkolnak és a halottakat egy hosszú, csatornaszerű árokba temetik el, mint pestis idején. Az egyik temetőben tegnap teherautókon sztrájkőrök érkeztek, akiket a sztrájkolók megtámadtak. Hatalmas verekedés keletkezett, amelynek során az egyik sztrájkolót kövekkel agyonverték.

### Egy aradi urileányt lopással gyanúsítottak a Neptunban.

Napirenden vannak a lopások a strandfürdőben. — A kabinosnő, mint műkedvelő detektív, Egy kabinba zsufolnak vadidegen embereket.

(Arad, augusztus 10.) Bizonyára csodálkozik a közönség azon, hogy az idén a Neptun-fürdőkrónikáiból kimaradtak a strandtolvajlások. Nagyon szép és üdős dolog volna, ha valóban kivesszék volna a strandtolvajok és a Neptun vendégei nyugodtan lubickolhatnának a Maros szürke hullámaiban azzal a jóleső tudattal, hogy értékeik biztos helyen maradtak a kabinokban. Sajnos, azonban nem így van. Most, mint tavaly és azelőtt, igen gyakran hangzik fel a siró kiáltás, különösen a nőosztályon:

— Jaj, ellopták a ridikülömöt, a ruhámat, az órámat, a puderdobozomat!

A strandtolvajlások naponta megismétlődnek. És ennek, akármilyen furcsán hangzik is, nem kizárólag a tolvajok az okai, hanem a protekciórendszer. A kabinosok néha egy kabinba tizenöt-husz nőt zsufolnak össze válogatás nélkül, de gyakran megesik, hogy egy kabinban, csak egy-két nő vetkőzik. Ugyanakkor, amikor üres kabinok vannak, ha egy öt-hat tagú társaság megy fürödni, nem érik el azt, hogy egy kabinba helyezze őket, hanem szétszórják különféle helyekre, ahol már minden hely zsufolva van női ruhadarabokkal. Ezért van az, hogy ismeretlenek kerülnek egy kabinba és az ilyen alkalom gyakran megszüli a maga tolvaját. És ha a tolvajlás megtörténik, a kabinosnő saját hatáskörében megindítja az épen tapintatosnak nem mondható nyomozást. Tegnap például egy rendkívül kínos jelenet játszódott le a női osztályon. Egy kabinból, ahol tizenötven kabinosnő nyomban szemlét tartott a kabinvendégei között és detektív szimatjával egy aradi urileányt gyanúsított meg. A minden alap nélküli gyanúsítás olyan hangosan és kimellettlenül történt, hogy az urileány a sirógörcsök miatt védekezni sem tudott. A kabinosnő azonban mereven kitarított gyanúsítása mellett és csak a motozás bizonyította be, hogy az urileány ártatlan.

Amíg lejátszódott ez a kínos jelenet, addig a kabin többi vendégei, cselédleányok, gyanus hölgyek, napszámosnők gyorsan felöltöztek és valamelyik közülök, miközben lopott ridiküljében szorongatta az ellopott pudertartót, talán fel is kiáltott:

— Nem szegyenli magát, urileány le-térel?

Az ilyen kínos jelenetek naponta megismétlődnek a Neptunban, aminek csak úgy lehet véget vetni, ha kiküszöböljük a protekciós rendszert, az együttérkező társaságokat az ismerősöket egy kabinba engedjük és a gyanus ismeretlenek szintén mehetnek együvé. Egyik holtó nem bántja a másikat.

## Egy aradi tanítvány — Tuka Béla professzorról.

Timár Andor dr. aradi ügyvéd hallgatója volt az egyetemen a szlovák Dreyfus-per hősenek. — Tuka Béla dr. szobatudós, aki nem képes forradalmi tevékenységre. — Már 1913-ban sürgette a Szerbia elleni háborút.

(Arad, augusztus 10.) A csehországi Dreyfus-per hőse, Tuka Béla dr. egyetemi tanár személye ma a világ érdeklődésének központjában áll. A szelid arcú, szürke szemüveges, nyugodt beszédű professzort azzal gyanúsítják, hogy forradalmat készített elő, amellyel megakart dönteni a csehszlovák állam egységét. Aki valaha látta Tuka Bélát, aki beszélt vele, hallgatta előadásait, nem tételezhet fel róla ekkora kirobbanó energiát. Ahhoz, hogy valaki ilyen hatalmas tettet hajtson végre, hatalmas szervező erővel kell rendelkeznie. A két hét óta tartó főtárgyaláson elhangzott ellentétes vallomásokból nem alakulhatott ki előttünk Tuka Béla karaktere. A tárgyalások valóban a Dreyfus-per tetteit juttatják eszünkbe. Ott is épen így jelentkeztek megfizetett, vagy a gyűlölet lángjától égő vádoló tanúk, akik mint veszedelmes forradalmárt állítják a professzort a közvélemény színe elé, de a védőtanúk és Tuka egyénisége ellentmondanak ezeknek a vádaknak.

Ma alkalmunk volt beszélgetést folytatni egy aradi ügyvéddel, aki Tuka professzornak tanítványa volt és a többszöri érintkezés alkalmát adott neki arra, hogy megismerje a professzor egyéniségét. Dr. Timár Andor aradi ügyvéd a pécsi jogakadémián hallgatta Tuka professzor előadásait, aki annak idején a jogtörténelmet ismertette.

— Tuka professzor — mondotta dr. Timár — magas, sovány, esontos borotvált arcú ember. Tanítványai rajongtak érte. Amikor szürke szemüvegével, feltűnően egyenes tartásával megjelent az előadó teremben, mindnyájan föl-lelegzettünk, mert tudtuk, hogy érdekes és szó-rakoztató formában adja elő tananyagát. Jelentő rá, hogy örökösen lefelé nézett, ami talán annak tudható be, hogy tulságosan rövidlátó volt. Előadásmodora rendkívül nyugodt és vonzó. A legerősebb témát is érdekes példák-kal, színes impressziókkal, tette változatossá, ami igen érdekes kontrasztja volt az ő látszólagos nyugodtságának. Befelé élő embernek ismerjük, aki a római katolikus hit iránti rajongását és fanatikus hazaszeretetét sohasem lán-  
ló jelszavakban, vagy ismert frázisokban, ha-tudományos előadásokban élte ki. Egy pil-e-sem hittem el, hogy Tuka professzor munkára vállalkozott volna, vagy for-

radalom előkészítésén fáradozhatott. Ehhez de-magógnak kellett volna lennie, pedig ő nagyon távol áll ettől.

— Tuka Bélát képtelennek tartom arra, hogy egy népgyűlésen szónokoljon. Dacára an-nak, hogy érdekesen és színesen adott elő, de tudományos fejtegetései semmiesetre sem lehet-tek alkalmasak arra, hogy tüzet élesszen a nép-lelkében. Amikor 1913-ban súlyos diplomáciai konfliktus támadt Ausztria-Magyarország és Szerbia között, tudományosan fejtegette az el-kerülhetetlen háború szükségességét. Az volt az álláspontja, hogy Ausztria-Ma-gyarországnak saját érdekében, haladéktalanul meg kell indítani a háborút Szerbia ellen, mert a ké-sedelem csak a monarchia ellensé-geit erősítheti.

Bizonyította, hogyha a háborút akkor meg-indítják, Magyarország hatalmasan meg-erősödve kerül ki belőle és eléri évszázá-dos vágyát, hogy önálló lesz.

— A Magyar Tudományos Akadémiának benvujtotta „A szabadság“ című társada-lomfilozófiai munkáját, amelynek alapján az akadémia tagjává választották és könyvét a kritika a legnagyobb elragadtatással fogadta. Tuka általában szobatudós típus volt, aki a tudománynak élt és sohasem fogom elhinni, hogy bármilyen forradalmi, vagy agitációs munkát végzett volna. Lehetséges, hogy ismerőseinek elmondotta nézeteit, az is lehetséges, hogy Szlovenszko önállóságára áhitozik, de ez csak idealista vágy lehetett nála, ami sohasem nyilvánulhatott meg olyan tettekben, amelyekkel őt vádolják. Bizonyos, hogy voltak és vannak el-lenségei, akik a tudós, intim körökben elmon-dott álláspontjából vádat kovácsoltak ellene. Ha az elfogulatlanság és igazság győzedelmeskedik a pozsonyi nagy perben, akkor a tárgyalások Tuka professzor felmentésével végződnek.

All. ong.

**Rózsadombi Leányotthon, Budapest,**

II., Taposányi-u. 6.

Tanár házaspari vállalat teljes ellátásra, fiatal leányo-  
kat. Saját kertés villa a Rózsadomb legszébb helyén.  
Idegen nyelvű társalgás és oktatás. Korrepetálás.  
Zene. Sport. Prospektus. — Előjegyzéseket a jövő  
iskolai évre elfogad korlátelt számban.

Dr. Róza Dezsőné, öbl. közép-k. tanár.

lejes kölcsönkönyvtár bérlet  
KERPEL-nél.



NAGYBAN

L I N O L E U M

KICSINYBEN

viaszkosvászon, gummiárak, vízmentes ponyvák,  
autófedélnak,bőrutánzatok, kókusz lábtörlők, gummikabátok, gummiszőnyegek, ka-  
locnik, gummijátékok stb. és választékban, szolid árak mellett:

STECKL ADOLF linoleum áruházában

A R A D, Bulev. Regina Maria 8.  
BRASOV BUCURESTI.

## Halló! Itt Friedrichshafen, dr. Eckener...

Ma délután 2 órakor a bécsi rádió közvetítette a Graf Zeppelin Friedrichshafeni megérkezésének részletét. — Eckener dr. beszéde a leszállás után. — A Graf Zeppelin vezetőjét ünnepelték 61-ik születésnapja és diadalmos megérkezése alkalmából.

(Arad, augusztus 10.) A rádió ma szenzációs, egyvezetett műsoron kívüli számmal szolgált azoknak, akik ma déli két órakor véletlenül a bécsi leadóállomást kapcsolták be gépükön. Igazán csak véletlenül, mert sehol egyetlenegy műsor sem jelezte, hogy Bécs ma délben Stuttgarton keresztül Friedrichshafenből a Graf Zeppelin megérkezését és a léghajó utasainak ünnepélyes fogadtatását fogja közvetíteni.

A harminchat fokos aradi kánikula szenvedői ebben az időpontban inkább a strandon üdültek és a Maros hűs vizében kerestek enyhülést. Ezért csak nagyon kevesen voltak Aradon, akik ezen nem mindennapi élményben részesültek.

Pontosan két órakor jelentkezett Bécs és bejelentette, hogy most Stuttgartot fogja közvetíteni, amely viszont Friedrichshafent kapcsolja. Ezután mind erősebbé váló zugás hallatszott, majd a zugáson keresztül tört egy hang, amely német nyelven bejelentette:

— Halló! Most 13 óra 2 perc és ebben a percben érkezett meg a Graf Zeppelin Friedrichshafenbe.

A hang bejelentette, hogy most dr. Eckener

## A nők soványító kurája mezőgazdasági válságot okozott.

Amióta a karcsúság a női szépségideál, a világ lisztfogyasztása jelentősen csökkent. Fry magyar közgazdász érdekes megállapítása.

(Budapest, augusztus 10.) Azok a hölgyek, akik minden szépséget ma a soványságban látnak, nem is képzelik, hogy soványító kuráik milyen szoros összefüggésben vannak azzal a világválsággal, melynek a mezőgazdaság terén tanui vagyunk. Dániel Arnold, a kiváló magyar közgazdász feltűnést keltő tanulmány-sorozatát írt egy német közgazdasági lapba a mezőgazdaság válságáról, amely Amerikában nyolc év óta, Európában pedig hat év óta tart és amelynek abban van a lényege, hogy a gazda gabonáért és húsalataiért jelentősen kevesebb csereáru iparterméket kap, mint a háború előtt.

A válság okait Dániel nemcsak az általános elszegényedésben látja, hanem abban a nagy átalakulásban is, amely az emberek táplálkozási rendszerében végbement. A modern orvostudomány azt tanítja, hogy a vitamintartalmu növények: a tej, a tojás és zöldségfélék azok, amelyek az egészséges élet feltételei, nem pedig a hus és a tészta. A hus és liszt előállításához azonban sokkal nagyobb területek művelése volt szükséges, mint amennyit ezek az élelmiszerek megteremnek, hiszen a régi életmódhoz szokott ember eltartásához fejenként 1,5 hektár szántó, rét és legelő kellett, míg a mai táplálkozási rendszer mellett egy ember szükségletét 0,25 hektár is megadja. Ehhez járul még a női szépségről alkotott képzetek megváltoztatása is.

Amióta a soványság száműzte Rubens szép asszonyideálját, a lisztfogyasztás jelentősen csökkent.

Amint a tudós azzal igazol, hogy amíg 1926-ban csak 156 kg. jutott a fogyasztásból egy személyre, 1923-ban még 175 kg.-ot fogyasztott egy ember.

kapitány fog beszélni. A légköri zavarok miatt a beszédnek csak kis töredékét lehetett hallani.

— Ezt a szép teljesítményt a fejlett német technika és a német energia tette lehetővé — hangzott a távolból.

Eckener dr. bejelentette ezután, hogy az utat a Graf Zeppelin 55 óra alatt tette meg. Utána egy másik szónok beszélt, aki elmondta, hogy a német léghajózásnak ma ünnepe van, mert a Graf Zeppelin mai hazaérkezése

éppen dr. Eckener 61-ik születésnapjával esett egybe.

Ma ünnepli ugyanis ez a bátor léghajós 61-ik születésnapját, amely alkalmából a német nép üdvözlését tolmácsolja.

A szép ünnepséget azzal fejezték be, hogy a zenekar a „Deutschland über alles“-t játszotta el.

A közvetítés ezzel befejeződött. A zugás elhalkult, majd egészen megszűnt. Ismét Bécs jelentkezett.

— Uraim és hölgyeim! A stuttgarti közvetítést befejeztük. Pontos idő 13 óra 30 perc.

(m. r.)

## SPORT.

## Megkezdődött az AKE. meghívásos tenniszversenye.

Az első nap eredményei.

(Arad, augusztus 10.) A mai napon kezdetét vette az AKE meghívásos tenniszversenye. A versenyszámok közül a mai napon csak „egyes“ számok kerültek lebonyolításra, holnap már a páros versenyek is megkezdődnek. A mai első nap is hozott néhány szép küzdelmet, így Székely—Steiner, Vásárhelyi—dr. Fantanar, Szántó Klári—Holländer Zsuzsika-mérkőzések voltak a kiemelkedő események.

Részletes eredmények: Férfi egyes I.

## Central Diákotthon

Budapest, Rákóczi-ut 18. Telefon: J. 430 07.  
Bőséges ellátás. Tanári felügyelet, szigorú tanulmányi ellenőrzés.

Jelentkezés szeptember 1-ig.

4285

## SZEPTEMBERI ÉRETTSÉGIKRE,

magánvizsgákra előkészítő felelősség mellett

## GALGÓCZI MAGANTANFOLYAM

Budapest, VIII., Mária Terézia-tér 3.  
A vizsgák sikertelensége esetén az előkészítési vizsgadíjat visszatérítjük. — Ugyanott teljes ellátás.

o.: Dr. Fantanar—Ritter 6:1, 6:0. Farkas L.—Reich 6:4, 5:7, 7:5. Székely—Steiner 6:0, 7:5. Vásárhelyi—dr. Fantanar 4:6, 6:4, 6:2. Bukovetz—Klein 7:5, 2:6, 6:2. Női egyes I. o. Hajnal Baby—Halmagyan 9:7, 6:3. Férfi egyes II. oszt.: Weisz—Dózs 6:4, 6:2. Schwartz—Garai 6:2, 6:4. Aranyossy—Gitta S. 6:2, 6:1. Női egyes II. o.: Holländerné—Dénes B. 6:5, 6:0. Szántó Klári—Holländer Zsuzsika 6:4, 4:6, 8:6. Holländerné—Meerné 6:0, 6:1. Hajnal Baby—Szende Olga 6:1, 6:1. Ifjúsági fiúk: Roth—Gitta A. 6:1, 6:3. Ifjúsági lányok: Dénes B.—Wolff M. 6:1, 6:1. Kele M. Liszem I. 8:6, 6:0.

Ha Postre jön, keresse fel

## Elegant Nyakkendő-Áruház

VII. Király-utca 78.

Cégt.: Parányi Dezső. (Király színház mellett)

4236

Speciális nyakkendők.

## Magyarország válogatott víziló-csapata lehengerelte Angliát.

Magyarország—Anglia 13:1 (9:0)

Budapestről jelentik: A két ország reprezentatív víziló csapatának összecsapása a pompás kondícióban levő magyar csapat megérdemelt, nagy gólarányú győzelmével végződött. Az első félidőt a magyarok mindent elszórt iramban kezdték és tetszés szerint érik el góljaikat. Szünet után a magyar csapat alábbhagyja a gyilkos iramot és csak iskolajátékra törekszik, de így is sikerül négy újabb gólt elérniük. A lassító magyar csapat kényelmes játékának tudható be az angolok „ehren“ gólja is.

## Mely angol gyermekkoscsik

extra prima kivitelben, gyári árban. — Mindennemű javítások, fedőkészítés, gumvizsga, nikkelozás, lakkozás stb. stb.

Gyermekkoscsiküzem Bulev. Reg. Ferdinánd No. 38.

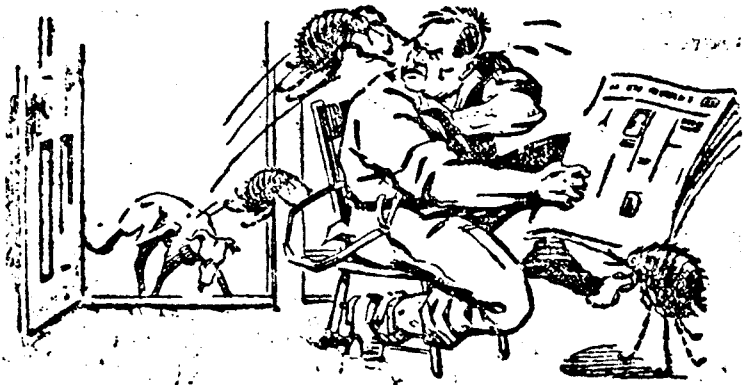
## M u l a t s á g.

— Ma van az aradi nyomdászok kertjének ünnepje az ujaradi Kornett-vendéglő összes helyiségeiben. A gazdag programból kiemelendők: a Gutenberg Dalkör hangversenye, a Gutenberg Műkedvelő Társaság egyfelvonásos vigiátéka, szépségverseny, tombola gyönyörű tárgyakkal, rulett, tekeverseny értékes díjakkal, konfettiesata, világposta, szerencsekerék stb. A délutáni ünnepélyen az Astragár zenekara játszik. Az esti táncvigalomnál ugyancsak az Astragár zenekarából alakult jazz-band szolgáltatja a zenét. Autóbuszközlekedés a helyszínrig.

## IPAROS OTTHON

kerthelyiségében ma, vasárnap  
műsoros estély.

Belépődíj nincs. Műsor után tánc.

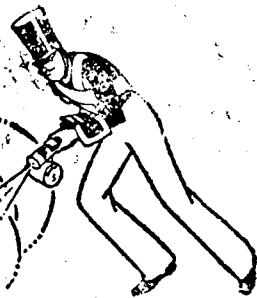


## Professzorok egyetértően mondják: Fitteléstől pusztulnak a bolhák.

Nyugalomunk megrontói: a bolhák, egészségünket is komolyan veszélyeztetik. Permetezzünk FLIT-et, hogy megszabadítsuk lakásunkat a bolháktól, a bacillushordozóktól.

FLIT behatol minden hasadékba, ahol szabogarak, poloskák és hangyák elbújnak és szaporodnak. Kijűrtja petéiket. Megöli a rovarokat, de emberre ártalmatlan. Nem hagy foltot.

FLIT nem lévszöldő össze a közönséges rovarirtókkal: tökéletes rovarpusztító ereje minden vérszívót kiűrt.



Permetezzünk

# FLIT

Kizárólagos vezérképviselő:  
**DROGHERIE STANDARD**  
Bucuresti, 2. Strada Zorilor



Utassunk vissza minden „FLIT” védjegykötés, mert palackot, melyen nincs „FLIT” az nem eredeti.

## K Ö Z G A Z D A S Á G .

### Ujabb terhet róttak a gépjárműtulajdonosokra

Az adótörvény rendelkezései. — Az Autonom Pénztár fogja karbantartani az utakat.

(Arad, augusztus 10.) A hivatalos lap ma Aradra érkezett száma közli a most életbelépett új utótörvényt, amely a kereskedőkre és iparosokra, főként az autótulajdonosokra nézve, rendkívül fontos rendelkezéseket tartalmaz.

Az új törvény főként az állami utakra vonatkozólag rendelkezik, amelyeknek az adminisztrálására külön Autonom Pénztárt állít fel. Ez a pénztár fogja karbantartani és megjavítani az állami utakat. Erre külön jövedelmekkel fog rendelkezni, amelyeket a következő adókkal és illetékekkel fog megszerezni:

A motoros járművek tulajdonosai a forgalmi engedélyükért a következő illetéket fizetik egyszer és mindenkorra:

Motorbicikli után 500 lej, 15 lóerős, vagy azon aluli autó után 1500 lej, 15 lóerős, felül 2500 lej. Teherautó ennek kétszeresét fizeti. Pótkocsi után, ha pneumatikával van felszerelve, 1000 lej, vaskocsié 2000 lej.

Az egyes felszerelési cikkek után az utadó a következő:

Benzin 1.50, donatúrált benzín 50 bani, gépjárműolaj 30 bani, finomabb olaj (belföldi) 2 lej, külföldi 4 lej kilogrammonként. Kaucsuk 10 százalékos az érték után. A vasúton szállított árunál 5 lej tonnánként. A kő és vas után 2.50 lej fizetendő tonnánként.

A megyei és községi utakat az illető megye, vagy község adminisztrálja. Használatuk

ért külön díjat szedhet, ezenkívül hidvámokat inkasszálhat be, amelyből az utak karbantartását kell eszközölni. A megyei, vagy községi utakon történt kihágásokért kirótt büntetések összegét az illető község, vagy megye kapja, ezenkívül a megye és község bizonyos százalékot kap az állami utak jövedelméből is. Nem fizet utadót a hadsereg által szállított áru, a CFR áruja és az utakon szállított 50 kilogrammon aluli csomag.

A törvény előírja, hogy a megyei prefekturák három hónapon belül, az egyes városok polgármesterei pedig hat hónapon belül kötelesek kimutatást összeállítani az illető megye, vagy városban lévő utakról és a kimutatást a minisztériumhoz kell felterjeszteni. A közmunkaügyi minisztérium szeptember 1-ig elkészíti az új törvény végrehajtási utasításait és az Autonom Pénztár szervezeti szabályrendeletét.

A törvény kötelezi a benzín-, olaj- és kaucsukkereskedőket arra, hogy a törvény megjelenésétől számított tíz napon belül jelentsek be árukészletüket,

mert ellenkező esetben kétszeres bírságot kell fizetniük.

— Fekete péntek a newyorki tőzsdén. Newyorkból jelentik: Az amerikai nemzeti bank kamatlábemelése folytán a tőzsdén óriási pánik uralkodott. Fekete péntek volt tegnap a Wall-streeten, ahol az árfolyamvesztések összegét 2000 millió dollárra teszik.

## A „HERMA”

eipőzlet kirakataiban  
szenzációsan szép  
kiállítást rendez ma este a  
**Szántó & Co cég**  
Kérjük megtekinteni!

## NE VÁSÁROLJON

HARISNYAT  
KOTOTTARUT  
SELYEMCOMBINET  
SELYEMNADRAGOT  
SELYEMSALAT,

mig a

## MEGNYILT



Harisnyaház

cikkeit és árait meg nem nézte.

GYÁRI LERAKAT.

SOHASEM HALLOTT

OLCSÓ ÁRAK



## HARISNYAHÁZ

Bul. Regina Maria 26.

(Minorita palota.)

## LITHYNIA

PAPTAMASI ASVANYVIZ. Gyógyvíz  
Vese, hólyag és epe bántalmak leg-  
jobb orvossága  
Képviselet: KARDOS MIKLÓS Arad, Str. Eminescu 36

## Alkalmi vétel !!

Egy nagyobb tétel játék- és  
bazaráru, lehetőleg en bloc  
olcsón eladó.

Bővebb felvilágosítást ad:

„Vital” R.-T.

Timișoara, I., Piata Sft. Gheorghe 1.

A szerkesztésért ideiglenesen  
SALGÓ HENRIK  
felel.

# Megnyílt a szinájai kaszinó!

**Szombaton, 1929. július 27-én  
megnyílt a kaszinó Szinájában!**

Naponta színelőadások, Bukarest és külföldi színművészek felléptével. Thé dantsant délután 5-7 óráig. International Boys Orchestre. — Jazz, a híres **Brizzant** és **Strassa** mesterek vezetése alatt.

Elsőrendű étterem és bar, az ismert bukaresti Jordache N. Jonescu ház fiókja. Különböző szórakozások, chemin de fer stb. 4237

## Izraelita konviktus és tanintézet

**WIEN, II., Taberstrasse 29.**

Tanfolyamok külföldiek részére kereskedelmi akadémiák és reálgimnáziumi érettségig. (Tartama 3 év). Államérvényes bizonyítványok. Nyilvános tanintézetek tanulói számára segítség. A két részletben fizetendő tandíj (beleértve teljes rituális ellátást) személyenként 12.50 schilling. — Kezdet: augusztus 20.

## CEMENT- és AGYAGIPARI GÉPEK,

u. m. cementtörcserepek, üreges-betonblokkok, cementlapok, csövek, kutgyűrűk, vályuk stb. gyártására. la. cement-festékek. Aggyagtégla és cseréprések, hengerművek, közuzók, komplett cement- és agyagipari berendezések.

Raktárról szállítja:

**„MODERNA” Építőipari Gépek R.-T.,**  
Brasov, Kis-ucca 12. szám.

Mielőtt gépeket vásárol, tekintse meg raktárunkat.

Költségvetések, prospektusok díjmentesen.

### Rádióműsor.

— Romániai idő. —

**VASÁRNAP, augusztus 11.**

Bucuresti: 18. Könnyű zene. 19.15. Hangverseny. 22. Hangverseny. 22.30. Hegedűhangverseny. 23.15. Énekhangverseny. — Belgrad: 18.30. Népdalok. 21.30. Rádióhangverseny. 22.40. Dalest. 23.30. Fuvózenekari hangverseny. — Berlin: 21. Közvetítés az állami Operából: Az alkotmányünnep. Berliner Philharmonisches Orchester. Utána tánczene. — Genova: 22.08. Kálmán Imre: „Csárdáskirálynő” című operettjének előadása. — Milano: 21.30. Leoncavallo: „Bajazzók” című operájának közvetítése. — Prága: 19.05. Német közvetítés. Vidám dalok. 20. Fuvózene. 21.40. Könnyű zene. Róma: 22. Részletek a „Faust” című operából. Wien: 19. Mendelssohn-dalok. 19.30. Rádió-trió. 21.30. Operett-részletek. — Budapest: 11. Református istentisztelet. 12. A wieni Filharmóniai Társaság hangversenye Salzburgból. (Johann Strauss-hangverseny.) 17. Rádió Szabad Egyetem. 18.30. Zenekari hangverseny. 1. Fucik: Salve Imperator — induló. 2. Verdi: Nabukodonozor — megnyitó. 3. Wagner: Lohengrin — ábránd. 4. Sidney: Gésák — egyveleg. 5. Schubert: H-moll-szimfónia. 20. A Budapesti Színház idei Feld Mátyás operettjének „Nem tudok én zsidó nélkül élni” főbb ének-

számai. Előadják: Memé Klári, Somogyi Nusi, Lészay Kató, Gózon Gyula, Érczkövi László, Békássy István és a Budapesti Színház zenekara. Vezényel a darab aradi származású zeneszerzője: Szántó Mihály karnagy. 21. Sporteredmények. 21.25. Színműelőadás a Stúdióból: „A Nosztyi-fiu esete Tóth Marival.” Utána kb. 23.50. Cigányzenekari hangverseny.

**HÉTFŐ, augusztus 12.**

Bucuresti: 19.19. Rádióhangverseny. 22. Hangverseny. 22.30. Hegedűhangverseny. 23.15. M. Székely hangversenye. — Belgrad: 22.40. Citerahangverseny. 23.30. Gramofonhangverseny. — Berlin: 18. Szórakoztató zene. 20. Délutáni hangverseny. 22. Régi tánczene. Nápoly: 22.02. Leoncavallo: „Zingari” című operájának előadása. 23.40. Részletek Leoncavallo: „Bajazzo” című operájából. — Prága: 17.30. Délutáni hangverseny. (Jazz.) 21. Hangverseny. 22.15. Zenekari hangverseny. — Wien: 21. Esti hangverseny. 22.30. Esti jazz-hangverseny. — Budapest: 10.15. Zenekari hangverseny. 1. Fricsay: „Alba regie” — induló. 2. Strauss: J.: Képek az északi tengeren — keringő. 3. Mozart: A sziniszegítő című operából — megnyitó. 4. Ábránd Mendelssohn F. műveiből. 5. Wienawski: Souvenir de Moskou. Hegedűszóló zenekarkísérettel, előadja Sándor János hangversenymester. 6. Egyveleg a Babatündér című balettéből. 7. Strauss: Éljen a magyar —

induló. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13.05. A rádió házlírójának hangversenye. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 15.30. Hírek. 17.20. Özv. Pósa Lajosné Pósa bácsi meséiből olvas fel a gyermekeknek. 17.45. Hírek. 18.40. Szórakoztató zene. (Zenekari hangverseny.) 20. Szabó Mária novellái. 20.35. Hangverseny. 22.40. Hírek. 22.45. Gramofonhangverseny (műtárlémezek.) 24. Jazz-band.

**KEDD, augusztus 13.**

Bucuresti: 19.19. Könnyű zene. 22. Hangverseny. 22.45. Rádióhangverseny. — Belgrad: 18.55. Rádiókvartett. 21.35. Szerb cigányzene, szerb népdalok. 23.45. Rádiókvartett. — Berlin: 18. Szórakoztató zene. 21. Néger zene. — Prága: 20.05. Tánczene. 21.15. Esti hangverseny. 21.30. Zongorahangverseny. 23.20. Kávéházi tánczene. — Róma: 22. Mascagni: „Silvani” című operájának előadása. — Wien: 20.30. Spanyol népdalok. 22.25. Könnyű esti zene. — Budapest: 10.15. Hangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 12. Zenekari hangverseny. 13.05. A hangverseny folytatása. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 15.30. Hírek. 17.45. Hírek. 18.05. Molnár Andre előadása: „A világi tragédia 80-ik évfordulója”. 18.30. Orosz balalajka-zenekari hangverseny. 20.30. Zenekari hangverseny. Utána kb. 23.15. Hírek. Majd: Cigányzenekari hangverseny.

# MESZNITROGEN

„NITROGEN” Műtrágya és Vegyipar RT. eladási irodájától TIMIȘOARA I., Bul. Republicii Ferdinand 3., vagy: „Mezőgazda” Kereskedelmi Részvénytársaságtól, Aradon

a legjobb és legolcsóbb nitrogénmütrágya. Javítja a földet és magas hozamot biztosít. Kérjen azonnal felvilágosítást, ajánlatot a dicsőszentmártoni

## Gabonaszaiszonra

elsőrendűen megfelelő

**raktárhelység**

a piactér kelles közepén

**azonnalra kiadó.**

Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 4260

## Autóköpeny, autótömlő

és gumidolgok készítését és javítását jutányosan vállalja

**Varga Sándor „Presto”**

gőzszukánizáló 4034

volt Batthyány-ucca 11. (Kohn-ház.)

## Ház eladás

Viktelakán. Str. Stefan cel Mare 24. sz. 2 szobás 1x2 szobás. 1x1 szobás ház sürgősen eladó. — Telek 10000. Ár 120000 l. 4254

Szent István hetében  
Budapesten

**cipőt csak  
BRASCH-nál**

VII., Erzsébet-körut 2.

(Emke kávéház mellett) vegyünk.

Elismerten dúsz választék divatos és tartós cipőkben. 4228

## Főmolnárt

keres 15 járatú vám- és kereskedelmi malom azonnali belépésre magas fizetéssel. Csakis elsőrendű szakérők jelentkezzenek személyesen. Egyezség esetén utiköltség térítre. Cim: Kálmán Ignác, Mező-ucca 1.

Katza-malom, Bihor. 4258

## Temesvári

okl. I. sz. tanítónál diákok mérskélt áron teljes ellátásra felvételnék. Kötőélelmérés, kiváló nevelés és correpetálás. — Cim: Kálmán Ignác, Mező-ucca 1.

## Egy újonnan épült

MAGÁNHÁZ kiadó vagy eladó nagy telekkel, fateráknak is alkalmas, a városi kertészet mellett. 4265

Bővebbet Str. Ghilba Birta 40. szám.

## Utazó

a postó vagy textil szakmából, aki főleg Erdélyben és esetleg a Bánátban is be van vezetve, azonnal, vagy szeptember 1-re felvétetik.

Részletes ajánlatok „Megbízható” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalához intézendők. 4289

## Eladó

Szatmármegyében 150 hold szántó-föld, vasúthoz és városhoz közel, holdanként 10 mázsa búzáért. — Bővebbet: Halmi-i Takarékpénztárnál, Halmeu, Jud. Satu-Mare. 4251

Hirdessen az Aradi Közlönyben

## „RAPID”

Autogarage és javító üzem

Arad, Str. Gr. Alexandreson 32. (volt Bercsényi Miklós-ucca).

Vállalunk teljes garancia mellett mindegyik

**Autó- és Tractor-javításokat,**

ugyszintén egyes alkatrészek elkészítését, speciális rugókészítést, henger és forgattyutengelykiszűrőlést, autogen hegesztést a legmodernebbül berendezett saját üzemünkben.

**Fűtött kecskimosó,**  
garagierozás. 650

Szíves pártfogást kér:  
**„Rapid” auto-garage**  
Barthl & Tokody.



## APRÓ HIRDETÉSEK.

**AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK.** Minden szó hétköznap 4. vasárnap 8 Lej, vastagabb betűvel 8, illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig **hétköznap 40. vasárnap 50 Lej.** A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhúzóval. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olvasó apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem **hírdethető** megváltoztassa. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézősködékre válaszolunk. Ajánlatok feligés levelek továbbítására megfelelő postabérlővel csatolást kérünk. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó **felvilágosítást** a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEK DELUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

### LEVELEZÉS

**DURA** olcsók árú és erős VARGA és BOSKÓFÉLÉ Arad, Közponi szálló mellett. Tel. 2092b

### ALKALMAZÁS.

**ÜGYES ELADÓ,** aki a szövetszakkmban jártassággal bír és román, német valamint magyar nyelvtudással rendelkezik, szeptember hó 1-ére felvételt. Ajánlatok „Tehetséges” jelző alatt Rudolf Mosse hirdető Arad továbbít. 10512

**ASZTALOS tanoncok felvételnek** teljes ellátással Str. Nicu Filipeșcu (Flórián-ucca) 14 Paladics butorgyárban 4245

**KÖNYVELŐ:** mérlegelő, összes irodai teendőket jártas, sok évi gyári és kereskedelmi irodai gyakorlattal, könyvelői, pénztárnoki vagy bármilyen irodai alkalmazást vállal. Szíves megkereséseket „Pontos munkaerő” jelzőre az Aradi Közlöny kiadójába kérjük.

**ÜGYES segéd,** ki fűszer, vas és rövidárban feltétlenül jártas 14 napi próbaidő kikötéssel azonnal felvételt. Ugyanott egy idősekölcsü fiu tanácának kerestetik. Fuchs, Gurahonc. 4264

**RAJZTEHETSÉGGEL** rendelkező, jó házból való fiuk vésnök tanulóknak felvételt. Memco vésnöki intézet, Piata Stefan cel Mare No. 10. 4149

**ÁLLÁST keres 27 éves** uriaszony. Elmennék könnyebb hivatalba, házvezető-hőnek, társalkodónőnek esetleg kisgyermek mellé. Szíves megkeresések „Vitéki” jelzőre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába. 4269

**ADÓTÖRVÉNYÜNKET** alaposan ismerő gyorszómaló, románul is levelező, kinevezett könyvszakértő félnapokra, vagy óras könyvelést vállal. Közelebbit hétfőtől Str. Metianu (Porray-u.) 13. 4268

**NYOMDASZTANULÓK** felvételnek Tigradia G. Ienci, Bul. Reg. Maria 12. 4272

## Jomegjelenésu,

Intelligens, románul beszélő hölgyek és urak a kviziclös, tisztességes munkával megélhetést nyernek.

Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4269

### LAKAS.

**KÉT SZOBÁS,** szükséges mellékhelyiségekkel álló udvari lakás a volt Szabadság-tér közelében kiadó Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 500

**FÖTÉRI BING-HÁZBAN** modern 4 szobás lakás novemberre kiadó. 4241

**VOLT Akác-ucca 8. alatt** szoba, konyhas lakás szeptember 1-től kiadó. Értekezhetni kedden 11-2 óra között. 4238

**EGY egyszobás és egy kétszobás** csinosan butorított uccai lakás mellékhelyiségekkel, villany és vízvezetékekkel Cantacusino 36. sz. alatt kiadó. 4258

**DISZKRÉT** bejárata, elegánsan butorított uccai szoba fürdőszobával 15-re kiadó. Bul. Carol 37., ajtó 15. 4224

### VÉTEL ÉS ELADÁS.

**VENDÉGLŐSÖK!** Legolcsóbb papírszalvétta Sándor Ferenc papírüzletében, megveházzal szemben.

**ZONGORÁK,** antik könyvszekrények, vitrin, szekrényes komódok, ebédlő és szalonberendezések, antik óra, antik lámpák, szőnyegek, varróasztalok, falórak, bördők, hegedű, mellszobrok, gyertyatartók, girandolok, különböző tükrök, képek, nyest boa, fotelok, rakettek, storeok, márványoszlop, virágállvány, díszfárgyak stb. eladók, Salgó né bizományi üzlete Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

**JOKARBAN** levő motorkerékpár olcsón eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4256

**EGY** lejár könyve butor és többféle burok óceán eladók, volt Variassy József-ucca 11. 4257

**TELJESBEN** új, szép világos, garantált hűtő, komplett hálóberendezés eladó. Cím Str. Doamna Balasa 158. 4261

**EBÉDLŐ,** kávé, konyhabutor külön is eladók Str. Blanduziei (Közép-u.) 5. 4262

**TRIMMEDARALÓ** német gyártmány, áron alul eladó. Hedvich, Micalaca. 4271

**MIDNÉRELEG** megvételre kerestetik. Radovan, Str. Cogălniceanu 12. 4271

**KERESEK** Biedermayer álló tükröt, szék sorcelánokat poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, órázárakat, vitrineket, stb. Kívántra házához is megyek Salgó né bizományi üzlet, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

**ÜRES PESTÉKES HORDÓK** eladók. Cím az Aradi Közlöny kiadójában, 1454

## KEDVES BÖSKE!

A multkor emlitted, hogy sehosem tudsz tartós harisnyát kapni. Próbáld csak meg egyszer a jó



német márkával.

Ez biztosan ki fog elégíteni, mert nemcsak végtelenül ruganyos és tartós, hanem elegáns is és kellemes viseletű, Ezen világmárka azonban csak jobb szaküzletekben kapható. Ne hagyd magad más gyártmányra reábeszélni, hanem kérj csak olyat harisnyát, amelynek kétszeres szejelyébe a következő véd- **GB** jegy van beleszöve **L**

Mariskád.

## BUTOR

vásároljon a termelőktől! Az aradi LOCUINTA lerakat, új tagokkal kiegészítve, ajánlja olcsó BUTORAIT egyszerű és a legmodernebb kivitelben STR. HORIA (volt SZÉCHENYI és FERDINAND-UGCA) sarok, 3336

### Természetes ásványvíz

# VICHY

A francia állam forrása

Celestins- kőszvény, hólyaghurut, cukorbetegség izületesuz

Grand-Grille- májbetegségek

Hopital- gyomorhajok

Vichy-etaf-só emésztés elősegítésére szolgáló sósvíz házikészítésre

Vichy-etaf pasztillák ebéd utáni emésztésben igen kellemes.

**Övakodjunk az utánsatoktól!** 2782

**ELADÓ** egy jókarban levő Hoher Clayton 8 HP. Nicolson cséplő garnitúrával 1916-beli. Cím Kun Mihály Pecica (Magyarország) 169. házszám, 10512

**NAGYMENNYISÉGU PLÉHPÁNT** eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 1157

### OKTATÁS.

**PÓTVIZSGÁRA** franciából és németből biztos sikerrel előkészíték. Str. Unirel 1. sz. (Fábán Gábor-ucca.) 4209

### INGATLAN.

**EMELETES BÉRHÁZ** volt Weitzer János-uccában eladó. Értekezhetni Szalat ügyvédnél, Str. Closca 5. 4270

## Olcsón eladó házak!

Belvárosban két uccára nyíló emeletes és földszintes ház vízvezetékekkel, 2x3 és 1x2 szobás lakással áron alul 550 ezer lejt. Ugyanott 8 lakásos ház 120 ezer lejt évi jövedelemmel 585 ezer lejt. Piacbérhez egészen közel 8 lakásos 84 ezer lejt évi jövedelemmel 400.000 lejt. Vasútállomás közelében legszebb magánház 4 parkettás szobás, fürdőszobás lakással, 450 □-öles kerttel 550.000 lejt. A volt Batthyány-uccában 6 lakásos bérház értékes telekkel 850.000 lejt. Belváros központján 7 lakásos bérház 12.500 lejt havi jövedelemmel 850 ezer lejt. A volt Szabadság-térhez közel magas földszintes jó ház vízvezetékekkel 3x3, 3x2 és 2x1 szobás uccai lakással 850.000 lejt eladó. Megbízott: **HAÁSZ ALBERT** Irodája Arad, Strada Eminescu (Deák Ferenc-ucca) 12. sz.

### ÜZLETEK.

**VILÁGOS,** száraz, padozott műhely azonnal kiadó, volt Simonyi-u. 9. 3473

**IRODÁNAK** is alkalmas négy-szobás lakás fötéri fronttal azonnal kiadó. Erdéklődni Erdélyi Hitelbankban. 4244

## Bankkölcönöket

lejben és pengőben házakra és földekre a legolcsóbban azonnal kölcsönítotok **HAÁSZ ALBERT** Irodája Arad, Strada Eminescu (Deák F. ucca) 12.

### ELLÁTÁS.

**TANÁRCSALÁD** Békéscsabán elvállal 2-3 gimnazista leánykát. Közelebbiek az Aradi Közlöny kiadójában. 4250

**STUDIARENDE MÄDCHEN** werden in feinem Wiener Haus in Pension genommen. Gute Wohnlage, Bad, Telefon, Spitzer Wien VI., Köstlergasse No 5., I. Stiege, I. Stock. Referenzen aus Gefälligkeit bei Frau Armin Kornis Arad, Str. Eminescu 16. 4263

**URICALAD** gondos ellátásba vesz 2-3 iskolás leányt méltányos áron. fürdőszoba használat. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4266

### KÜLÖNFÉLÉK.

**FIGYELEM!** Szegény asszonyok részére városi szülész nő Marcu Anna, Strada Consistoriului (volt Batthyány-u.) 16. 4180

**Autóra detail utazót** felvesszünk 4276

**fix és jutalékra**

Ajánlatokat „Agilis” jelzőre az Aradi Közlöny kiadójába kérünk.

**BUCARESTI MEGBIZASOK** 6571 legmegbízhatóbb és közismert pontosságú ELINTEZŐHELYE

**KUNSTLER VIZUMIRODA** Arad, Bulevardul Regina Maria 22. sz. Dacia szállóval szemben